

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortale-  
ce, el amor a España.

# REGION

Diario de información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año I.-Número 46.

Oviedo, viernes 14 de Septiembre de 1923

10 Céntimos.

## DÍA DE ANSIEDAD

### La sublevación de tropas

Ayer mañana recibimos la gravísi-  
ma noticia de haberse sublevado las  
tropas de Barcelona, y de que el mo-  
vimiento había sido secundado por las  
fuerzas de otras guarniciones.

Era noticia oficialmente contrasta-  
da, supuesto que la había facilitado  
el Gobierno, y lo único que nuestro  
redactor-corresponsal en Madrid pu-  
do comunicarnos, reflejando la situa-  
ción, porque se habían suspendido las  
conferencias y los despachos sueltos,  
era materialmente mutilado por la cen-  
sura.

Copias del despacho de nuestro re-  
dactor-corresponsal fueron expuestas  
al público en los sitios de costumbre,  
y ante ellas desfilaron miles de perso-  
nas.

También fué por nosotros comuni-  
cada a los corresponsales de la pro-  
vincia, quienes a su vez se apresura-  
ron a hacerla pública por medio de  
las pizarras.

No es para describir la sensación in-  
mensa que en el público produjo la  
noticia del movimiento sedicioso.

Ante las pizarras y transparentes  
de los periódicos se hallaban estacio-  
nados densos grupos de personas, que  
se renovaban sin cesar. Y luego las  
gentes se agrupaban en las calles, en  
los paseos públicos, en los cafés... co-  
mentando con animación lo que ocu-  
rría.

La nota predominante en todos era  
de profundo estupor, primero, y des-  
pués, de incertidumbre, de inquietud...  
¿Hasta dónde podría empujarnos la  
violencia de este movimiento inicial?

Las noticias fueron muy escasas du-  
rante el día. Por los hilos del telégra-  
fo o del teléfono, no pasaba más que  
aquello que el Gobierno quería... Que  
no es precisamente lo que querían las  
gentes para calmar su enorme ansie-  
dad.

Y como no hubo noticias, se inven-  
taron. ¡Válganos el cielo, el número  
de falsedades y la magnitud de ellas,  
que ayer corrieron por la capital!

No vamos a recogerlas aquí, como  
es consiguiente.

El fiel contraste de estas "noticias"  
fueron las redacciones de los periódicos,  
y a la nuestra acudieron por mi-  
les las personas en busca de datos que  
les informasen. Los teléfonos de la  
casa apenas cesaron de funcionar en  
todo el día y hasta bien entrada la  
mañana.

Y nosotros, condescendientes siem-  
pre con nuestros favorecedores, he-  
mos procurado complacerles hasta  
donde nos fué permitido, no más que  
lo que a nosotros fué consintiendo  
conocer la censura, implacable ayer  
como pocas veces.

Desde primera hora de la mañana se  
cursaron ayer órdenes para que las  
tropas de esta guarnición no saliesen  
de los cuarteles; y estas órdenes se  
mantuvieron durante todo el día.

El gobernador militar, señor Lósa-  
da, acompañado de su ayudante y del  
Jefe de Estado Mayor, estuvo por la  
mañana a visitar la fábrica de armas.

Visitó también los cuarteles, en los

permaneció largo rato, y todas  
las demás dependencias militares.

Esto aparte, la tranquilidad en la  
población fué completa.

¿Juzgar el momento actual? ¿Ha-  
cer comentarios sobre los sucesos que  
se desarrollan?

Serfa muy aventurado en estos in-  
stantes. Lo primero que hace falta es  
tener base segura para enjuiciar.

Los informes que recibimos vienen  
muy truncados. Esperemos a que se  
haga del todo la luz.

Cierto y positivo no hay hasta aho-  
ra más que esto: una sublevación mi-  
litar que se extiende y una bandera,  
que coloca al Jefe del Estado ante es-  
te dilema: o con los políticos o con-  
tra los políticos.

Momento solemne, al que el país  
asiste con ansiedad.

De una palabra del Monarca han  
de depender los nuevos rumbos de la  
vida nacional.

Los políticos, ahora abrumados por  
la pavorosa nube que se ha cernido  
sobre sus cabezas, deben pensar si  
tienen por qué asombrarse de reco-  
ger tempestades los que se pasaron  
la vida sembrando vientos.

En estos momentos supremos, diga-  
mos todos:

¡Dios salve a España!

## Líneas cortas

### La vida es pesadilla

¡Los peligros nos rodean!  
dijeron nuestros abuelos.  
¡Nos rodean los peligros!  
nuestros padres repitieron;  
más para nosotros  
cambiaron los tiempos,  
y al decir la verdad no podemos  
repetir aquello  
oído a los padres,  
que a los suyos también se lo oyeron,  
pues se sabe que de unos a otros  
desde el tiempo de Adán  
—el mal tiempo,  
el que empieza en el cucu-rabucú  
que dió por caletó—  
hasta el del atraco  
y los pistoleros,  
no debemos decir nos rodean,  
gracias al progreso  
que nos trajo los raudos aviones,  
ha creado el metro,  
inventó el submarino de guerra,  
tranvías colgantes  
y trenes aéreos,  
los cables que ocultos  
van por el subsuelo  
y si a diario conducen tranquilos  
rayos que son luces,  
grados termométricos,  
fuerza poderosa,  
y, en verano, fresco.

obligan a veces a dar zapatetas  
al hombre más tieso  
y enemigo del baile, aunque use  
piernas de ortopédico.  
Así los peligros  
que rodeaban a nuestros abuelos,  
a nosotros no pueden rodearnos  
porque nos envuelven  
de modo completo:  
por arriba, con bombas de aviones  
y trenes aéreos;  
por abajo, con bailes macabros,  
o con hundimientos,  
provocados por los submarinos,  
los cables y el metro;  
por delante, con atracadores,  
audaces y fieros;  
por detrás, esos y otros acechan  
pero no los vemos,  
y no ver que el peligro se acerca,  
aun siendo de tontos  
siempre es un consuelo.

Roque PEREZ

## DE AQUÍ Y DE ALLÁ

### El Presidente de Chile, feminista

El Presidente de la República de  
Chile es hombre joven, de una cultura  
grande, de un españolismo a prueba,  
de una sagacidad diplomática poco  
común.

El doctor Alessandri, Presidente de  
la República de Chile, entre esas mu-  
chas y altas cualidades, tiene la de  
ser un ferviente admirador de la mu-  
jer, a la que ha dedicado y dedica los  
elogios que se merece la bella mitad  
del género humano por sus heroísmos  
de todo momento.

En una reciente conferencia que dió  
en los salones del Consejo Nacional de  
Mujeres de aquel país, dedicó justicie-  
ros elogios a la mujer tan desgra-  
ciada, tan relegada al olvido, tan aban-  
donada en cosas que no debiera aban-  
donarse, toda vez que ella ha demos-  
trado que sirve para muchas más co-  
sas que para ser madre, con ser ese  
el más glorioso de sus timbres, y para  
ser héroe cuando la patria la ha nece-  
sitado. Y que con todo eso los hom-  
bres, autores de las leyes, olvidándo-  
las con enorme ingratitud, dictaron le-  
yes que no hacen más que relegarlas  
al olvido y colocarlas en situación  
oprobiosa y denigrante.

El doctor Alessandri dice, y dice ver-  
dad, que la mayoría de las leyes que  
los hombres han hecho en muchos pa-  
íses, consideran a la mujer como una  
cosa, le han quitado el manejo de sus  
bienes, la tutela de sus hijos y todos  
sus derechos políticos, hasta conver-  
tirla en un ser indefenso, expuesto a  
ser la víctima de cualquier hombre  
que se cruce en su camino.

Es franco partidario de los derechos  
políticos de la mujer, pero preparán-  
dola antes para ejercitarlos. Pues ese  
derecho en manos de gente despro-  
vista de preparación para ejercitarlo  
es una desgracia. Que la prueba la dan  
muchos pueblos, corroídos por el co-  
hecho.

El doctor Alessandri hará un censo  
para saber el número de mujeres ca-  
paces de usar bien ese derecho polí-  
tico.

La mujer, dice él, depende aun de-  
masiado del hombre y, en este caso, el  
derecho político en ella, sería sola-  
mente un arma de la cual se valdría el  
hombre para sus fines políticos.

A. L.

## Un consejo diario

Si quieres que los demás se solida-  
ricen contigo cuando te ocurra una  
gran desgracia, empieza por acom-  
pañar en sus desgracias al prójimo.



La figura del día.—El general D. Miguel Primo de Rivera, marqués de Estella,  
que manda las tropas sublevadas en Barcelona.



# DE SOCIEDAD

## Oviedo

◊ Con motivo del entierro de la distinguida señora doña María Sousa de Beilán (q. e. p. d.), saludamos ayer en Oviedo a los señores Azcoitia, Velasco Herrero, Bernaldo de Quirós y Concha, de Gijón; a los señores Cangas y Alonso Jorge, de Avilés; a don Santos Cueto, don León Castañón, don Antonio Casares y don Benito Castelles, de Pravia; al alcalde de Grado don Manuel G. Miranda y otras muchas distinguidas personas, cuyos nombres sentimos no recordar.

◊ De Salinas ha salido para Madrid el coronel de Infantería, jefe de la zona de Jaén, don Luis Albornoz.

◊ Ha regresado de Caldetas (Cataluña), el secretario de Sala de esta Audiencia don Alfonso Ortega Ballesteros, que ha pasado, en compañía de su señora e hijos, la temporada de verano en aquella playa.

◊ De Salinas se ha trasladado a Madrid la señora doña Julia Hernández Rózpide.

◊ De su excursión por los Picos de Europa, ha regresado el ex director general de lo Contencioso don Armando de las Alas Pumariño y G. Muñoz.

◊ Ha salido ayer para la corte, con su distinguida señora, el ex gobernador civil de Valencia don José Calvo Sotelo, relevante personalidad del maurismo, que ha pasado unos días en la Arena al lado de su familia.

◊ Anteayer hemos saludado, a su paso para Gijón, a la eminente artista Eloísa Muro, viuda de Jambrina.

◊ Han llegado a Oviedo, después de pasar una temporada en Trubia, don Ignacio Casariego Terrero y su elegante consorte María del Carmen Collantes, que en breve saldrán para Barcelona, su habitual residencia.

◊ Ha salido para Madrid el ingeniero de Caminos señor Sandoval, con sus sobrinas la baronesa de Mayals y la señorita de Petrés.

◊ Se encontraban ayer entre nosotros el rector de la Universidad Central don José Ramón Carracedo y el diputado a Cortes señor Martín Ayuso.

◊ Ha regresado de Gijón, con su familia, el profesor de Cálculos Mercantiles y Contabilidad General, don Manuel Díez y García de Velasco.

◊ Ha salido ayer para Madrid el distinguido oficial del Cuerpo de Alabarderos, conde de Santa Ana de las Torres.

◊ También ha marchado a Madrid el jefe de las Caballerizas del Real Palacio, nuestro paisano don Luis Cienfuegos Jovellanos.

◊ Ha regresado a Oviedo el joven e ilustrado profesor auxiliar de esta Facultad de Ciencias don Juan Uría y Riu.

◊ Se encuentran aquí don Pedro Cangas Carvajal y señora, al lado de su padre, el respetable banquero don Policarpo Herrero.

◊ De su posesión de Sama de Grado ha regresado a esta capital don Jesús Arias de Velasco, rector de la Universidad de Oviedo.

◊ Está pasando una temporada con los señores de Urios la gentil y distinguida señorita Conchita La Torre, hija del señor juez del distrito del Centro, de Madrid, don José.

## Gijón

◊ En el correo, y acompañado de sus bellas hijas, salió ayer para la corte, después de haber pasado aquí la temporada veraniega, el juez del distrito del Congreso y distinguido gijonés, don José Prendes Pando.

## Avilés

◊ Con los nombres de Isabel María Regina, ha sido inscrita en el Registro civil de esta villa, una preciosa niña, dada a luz felizmente por la joven esposa de nuestro buen amigo don Manuel Alvarez.

◊ Han salido para Barcelona, después de pasar la temporada de verano

al lado de su familia, don José Peralta y su distinguida esposa doña Angeles F. Trapa, con su primogénito el simpático "Tínín".

◊ En Junta celebrada por la Sociedad de socorros de Avilés, ha sido nombrado practicante de la misma el titular don Ernesto Alvarez, muy conocido en ésta por su celo y competencia.

## Salinas

◊ Ha salido para Madrid con su señora y bellas hijas, el señor Don Benigno Villafraña, alto empleado de la Casa de la Moneda, que pasó la temporada veraniega en esta playa.

◊ Para Valladolid, el médico militar don Antonio Vallejo.

## Pola de Siero

◊ Ha llegado de Santander y otras poblaciones don Bernardo Blanco, con su señora y hermana María.

◊ Hoy sale para Madrid, después de pasar entre nosotros la temporada estival, el magistrado del Tribunal Supremo, nuestro querido amigo y paisano don Justiniano F. Campa, con su señora e hijos.

◊ Para San Pedro ha salido, después de pasar entre nosotros una temporada, don Constantino Sánchez, acompañado de su sobrina la bellísima y elegante señorita Boire Sánchez.

◊ Para Molina de Aragón, el juez de instrucción de aquella villa, don Fernando F. Campa.

◊ Se encuentra entre nosotros el joven Ramón Rodríguez.

◊ Han llegado de Llanes las señoritas Manolita Merediz y Anita Caselles.

◊ Ha regresado de Gijón la linda señorita Mariana Villa.

◊ Pasó el día entre nosotros el acaudalado propietario don Emilio Huerta.

◊ Ha dado a luz una preciosa niña la señora de don José Fanjul, doña Oliva Peña.

◊ Ha llegado de Villamañán (León) el culto doctor en Medicina don Francisco Cansecó.

◊ Se encuentra enfermo guardando cama don Benjamín Valle Camino.

◊ También se halla enfermo de algún cuidado el joven Luis López.

◊ Ayer recibió las aguas bautismales la hija de nuestro estimado amigo don José Miranda, siendo apadrinada por la bellísima señorita Maruja Gutiérrez y su hermano Anselmo, poniendo por nombre a la recién nacida María Luz.

◊ Llegó de Soto de Luiña don Evaristo Arregui.

◊ Se encuentra pasando unos días entre nosotros don Antonio Ochoa y señora.

◊ Llegaron de viaje de novios don Eustasio y su señora María.

◊ Ayer recibió las aguas bautismales la hija de nuestro estimado amigo don Constantino Quirós, siendo apadrinada por la simpática señorita Argentina Cantelvi y Manuel Cuesta, poniéndole por nombre a la recién nacida María Josefa.

◊ Para Madrid ha salido el distinguido joven don Luis María Osorio.

◊ Para Besaya (Santander), el procurador de los Tribunales don José Parrondo y su señora.

◊ Para Santander, nuestro querido amigo don Felipe del Castillo.

◊ Para el balneario de Liérganes, el director del Banco Herrero, de esta villa, don Rafael Barzanallana.

◊ Llegaron de Castilla el joven José López y hermana.

◊ De Bilbao llegó don Quintín Chave.

◊ Para Gijón salió doña Irene Díaz y su sobrina Efigenia.

◊ Se encuentran veraneando en el importante balneario de Fuente Santa las distinguidas señoras doña Sara G. Bernardo y doña Catalina Bros.

◊ Salio para Madrid, después de una temporada en ésta, doña Florentina García.

◊ Llegó de Gijón la señora de don Guillermo Rodríguez.

◊ Ha dado a luz un hermoso niño doña Elisa Quirós, esposa del acreditado farmacéutico de esta villa don Ricardo Cabeza.

◊ Reciban los venturosos papás nuestra enhorabuena por tan grande acontecimiento familiar.

◊ Ha fallecido, víctima de rápida enfermedad el niño Luis López, de doce años de edad.

Damos el pésame a sus padres, don Saturnino López, comandante del puesto de la Guardia civil de esta villa, y doña Antonina Aurias.

## Trubia

◊ En la iglesia parroquial de Trubia se celebró el miércoles el enlace de la encantadora señorita Marina Alvarez, hija del industrial de esta localidad don Daniel Alvarez, con el inteligente maestro armero don Ramón Fernández.

Bendijo la unión el párroco, don Fernando Rodríguez, y durante la ceremonia el órgano interpretó escogidas composiciones.

Actuaron de padrinos don Manuel Fernández Valdés y doña Pompeya Fernández, y firmaron el acta como testigos don Félix Fernández y don Camilo Alvarez. En representación del juez actuó el delincuente de la Fábrica de Armas de la Vega don Jenaro García, tío del novio.

A continuación se trasladaron los desposados, con el séquito de invitados, que pasaban de cuarenta, a casa de la novia, donde se sirvió una espléndida comida, siendo agasajados por los dueños de la casa con la amabilidad que les caracteriza.

Los novios salieron para recorrer las principales capitales del norte de España.

Deseamos a la feliz pareja eterna luna de miel.

◊ De Luanco, donde pasaron la temporada veraniega, llegó acompañada de sus encantadoras y simpáticas hijas señoritas Felisa y Mauricia, la ilustrísima señora del coronel director de esta fábrica don Ramón F. Urrutia.

◊ De Barcelona, llegó nuestro amigo don José Azcarate.

## Grado

◊ En la pila bautismal de la iglesia de esta villa ha sido bautizada solemnemente la nueva hija del conocido industrial don Emilio Lazcano, habiéndosele impuesto el nombre de María del Carmen. Enhorabuena a los venturosos padres.

◊ De Gijón, donde pasó larga temporada, han regresado don Antonio Fernández y su bella hermana Oliva.

◊ Con sentimiento nos enteramos de la defunción del acreditado industrial de La Rodriga don Emilio Omaña, persona que gozaba de muy arraigadas simpatías en la villa de Grado, donde su muerte ha producido verdadera pena. Reciba su familia la expresión de nuestra condolencia.

## Ribadesella

◊ El pasado domingo estuvo durante unas horas en Ribadesella, el diputado a Cortes por Llanes don Amadeo Alvarez García. Le acompañaban el diputado por Oviedo señor Alvarez Valdés, y el diputado provincial señor García González. Fueron saludados por sus amigos políticos y particulares.

◊ Con su distinguida señora y con dirección a Italia, ha salido el notario de Madrid don Jesús Suárez Coronas.

## Mieres

◊ Han marchado a cumplir sus deberes militares en Melilla, el culto sacerdote don Aurelio Martínez García, capellán de Murias, y nuestro querido amigo de Abaña, Juanín Bayón.

◊ Ha dado a luz un hermoso niño la señora del culto maestro de la fábrica de Mieres, don Cristóbal Fernández Lavandera.

Reciban los venturosos padres nuestra efusiva felicitación.

◊ Hállase veraneando en Gijón, el competente ayudante facultativo de Minas don Luis González Cuevas y la simpática hermana Trinidad.

◊ Para Teruel y Madrid ha salido el ilustrado profesor de la Escuela Especial de Minas, don Eustaquio F. Miranda.

◊ Para la corte, y acompañado de sus dos hijos, salió ayer en el correo la distinguida señora doña Amparo de Benito de F. Miranda.

## Vegadeo

◊ Llegaron: De Salinas, a pasar una temporada con sus padres, don Teodoro Vega, ex diputado provincial.

De Tapia don Segundo Montaña, con sus bellas hijas.

De Oviedo don Nicolás Fernández.

◊ Han salido: Para Madrid el teniente de Ingenieros don Tomás Castrillón, y para Gijón don Severino Fernández, con su distinguida familia.

◊ Ha fallecido en esta villa doña Esperanza Amor Martínez. Con tan triste

motivo enviamos nuestro pésame a sus familiares.

## Borines

◊ Procedente de Liérganes ha llegado a su residencia del "Santy" nuestro querido amigo don Valeriano Fernández Diego, con su distinguida señora.

◊ También regresó de la Isla a sus posesiones del Vallón don Francisco Fernández Diego, con su distinguida familia.

## Peñamellera

◊ Después de pasar una temporada en Panes, en la casa de la señora viuda de don Pío Linares, retornaron a Santander don Benito Pérez, su amable señora doña Aurora Fernández con su encantadora niñita María.

◊ De Rábago (Santander), llegó a su casa de Panes la distinguida señorita Manolita Gutiérrez Posada, hija del difunto médico titular don José.

◊ También se encuentra en Panes, en la casa del médico don Julio Bardales, la bella señora doña María Cué, de la Hermida.

◊ Procedente de Llanes, y para asuntos de su profesión, estuvo en dicha localidad don Luis Castellanos.

## Navia

◊ Ha dado a luz con toda felicidad una niña la joven esposa del odontólogo don Jesús García.

◊ Pasa unos días en ésta el oficial de la Diputación de Oviedo don Pedro Sánchez Vera.

◊ Ha llegado de Barcelona el distinguido sportman don Victoriano Orellana.

◊ Ve aumentado su hogar con una niña, el administrador de Correos señor Sierra.

## Tapia

◊ Procedente de Cestona llegó a ésta, a pasar una temporada con su familia (los señores de Gayol), don José Rodríguez Noguera.

◊ De Zamora, don Antonio Gómez.

◊ De Gijón, don Francisco Rivas.

◊ Después de haber pasado unos días entre nosotros, regresaron a Castropol las señoritas Luisa y María Teresa Villamil.

◊ Para Oviedo, el médico don Valentín Fernández.

◊ Para León, el capitán del Cuerpo jurídico militar don Victoriano Pérez Campoamor.

◊ Para Lugo, el fiscal de la Audiencia del mismo punto don Angel Ricardo Ibarra.

◊ Para Oviedo, después de pasar una temporada en esta villa, el administrador general de Correos don Roberto Martín, señora e hija y su sobrina la simpática señorita Amalia Villar.

◊ Para Madrid, don Fernando Aguilar, señora e hijo y la señorita Luisa Bartolo de Diego.

## Infiesto

◊ En la iglesia parroquial de Castiello de Parres unieron para siempre sus destinos la simpática señorita Consuelo Solís Carús, de estimada familia de Cereceda, con el joven y competente maestro de obras don José Antonio García del Valle.

Bendijo la unión el párroco de Castiello, don José Benito de la Fuente, apadrinando a los contrayentes don Santos Solís y doña Mercedes López, tios de la novia, firmando el acta como testigos don Francisco Cofiño y don Benigno Vega, representando al Juzgado don Felipe del Dago.

Después de la ceremonia religiosa fueron obsequiados los numerosos invitados al acto con un espléndido lunch en casa de los padres de la novia.

La feliz pareja, a quien deseamos venturas sin cuento, salió a recorrer varias poblaciones del norte.

Nuestra cordial enhorabuena a las familias de ambos jóvenes.

◊ Se encuentra enferma de algún cuidado la señora doña Dolores Alvarez, esposa de nuestro estimado amigo don Ramón Cueto, primer teniente alcalde de este Ayuntamiento.

Hacemos votos por su mejoría.

Casa Natalio

Impermeables y Gabanes

INMENSO SURTIDO

Casa Natalio

Trajes de punto para señora



## ANTIGÜEDADES ASTURIANAS

## Santa Cruz de Cangas y Favila

Después de la famosa batalla de Covadonga, el primero de agosto del año 718, que trajo en pos de sí el resurgimiento de España, con los moros que de allí pudieron huir, libró don Pelayo la decisiva en el sitio de Santa-Cruz de Cangas, denominación que desde entonces se vino dando a aquel campo, porque Favila levantó en él una ermita en conmemoración de la victoria de su padre don Pelayo, bajo la advocación de "Santa-Cruz", colocando en ella por trofeo la cruz de roble, que por bandera usó aquél en las dos mencionadas batallas. La cruz permaneció en esta ermita hasta que fué trasladada por Alfonso III a la Cámara Santa de Oviedo, en donde existe.

Hacia la confluencia de los ríos Sella y Güeña, de Cangas de Onís, frente al parque de esta ciudad, se encuentran el campo y ermita de Santa-Cruz en donde están enterrados el fundador Favila y su mujer Froiliuba. En 1632 fué aumentada la ermita quedando las dos sepulturas dentro de ella, pues estaban enterrados a la puerta, porque entonces, como hoy, no se permitía en los templos. A la parte Norte de esta histórica ermita, al lado del Evangelio e incrustada en la pared, hallase una piedra grande con una inscripción en latín chapurreado, cuya traducción es como sigue:

"Esta santa máquina se levanta por inspiración divina; este templo, en su obra hermosa, resplandecia manifestamente en la devoción cristiana con sagrados presídios, manifestando la señal de la santa cruz. Sea agradable a Cristo esta iglesia por el trofeo de la cruz, la cual su siervo Favila edificó con su propio feo con Froiliuba su mujer y las prendas de sus hijos, los cuales, por tu merecimiento, ¡oh, Cristo!, tengan cumplida gracia, y después de esta vida, misericordia eterna. Dios te conserve en este lugar como altares consagrados a Cristo Señor Nuestro. Fecha a trececientos años del tiempo y en la sexta edad del siglo (que es el año de la creación del mundo seis mil y trescientos) era de setecientos y setenta y siete, que es el año de nuestro Redentor de setecientos treinta y nueve."

Es la escritura más antigua de España, después de la Restauración.

Es patrono de esta ermita el conde de la Vega del Sella, y a sus expensas, puesto que estaba abandonada desde el siglo XV en que cesó de ser iglesia parroquial, el año 1888 fué reparada interiormente y abierta de nuevo al culto, verificándose, a usanza antigua, fiesta el 3 de mayo y 14 de septiembre (hoy, la Exaltación de la Santa Cruz), celebrándose misa y procesión con la cruz alzada alrededor de la ermita; pero, como esta fiesta debería celebrarse en días laborables, se tomó la determinación de verificarla el 25 de julio, festividad de Santiago apóstol, en que también había por la tarde anámad romería, pero todo concluyó: los cuillos quedaron abandonados desde hace unos veinte años, y la ermita, luchando entre la vida y la muerte. Dejemos sólo por un momento tan repetida y popular capilla, y volvamos a su fundador Favila.

Este, como es sabido, sucedió en el reinado a su padre don Pelayo, y pereció peleando con un oso encima de

Contranquil, en el monte frente a Santa-Cruz, o sea en el pueblecito de Lluves, habiendo reinado solamente dos años.

El sitio de la tragedia no ofrece nada de particular. En un peñasco, cubierto de maleza, existe esta inscripción:

"Un oso mató al Rey Favila, en el 739".

Esta inscripción fué hecha a expensas del duque de Montpensier, el año 1857, cuando el obelisco del "Repe-lao" y es curiosa su antigua procedencia.

Desde remotos tiempos, acaso desde la generación de Favila, existía en aquel sitio una cruz de roble echada sobre la peña con la inscripción apuntada, y era un caso de conciencia, un sagrado para el pueblo de Lluves, legado por sus mayores, el renovar la cruz con la primitiva inscripción, cuando las inclemencias del tiempo la pudría, para lo cual se llamaba a junta de pueblo, y así se vino haciendo hasta el citado año 1857, en que Montpensier puso allí los cimientos de algo más grande, que el suceso y el patriotismo están pidiendo incesantemente.

Por de pronto Montpensier quiso que no se perdiera la primitiva inscripción, que con la de Santa-Cruz, preinserta y los primitivos sepulcros de don Pelayo y su mujer Gaudosia, en la casi fenecida iglesia de Abamia, son los únicos puntos que dan público testimonio gráficamente de hechos más grandiosos que registran los anales de la historia, en los que tuvo principio la Monarquía española, cimentada en nuestra sacrosanta religión.

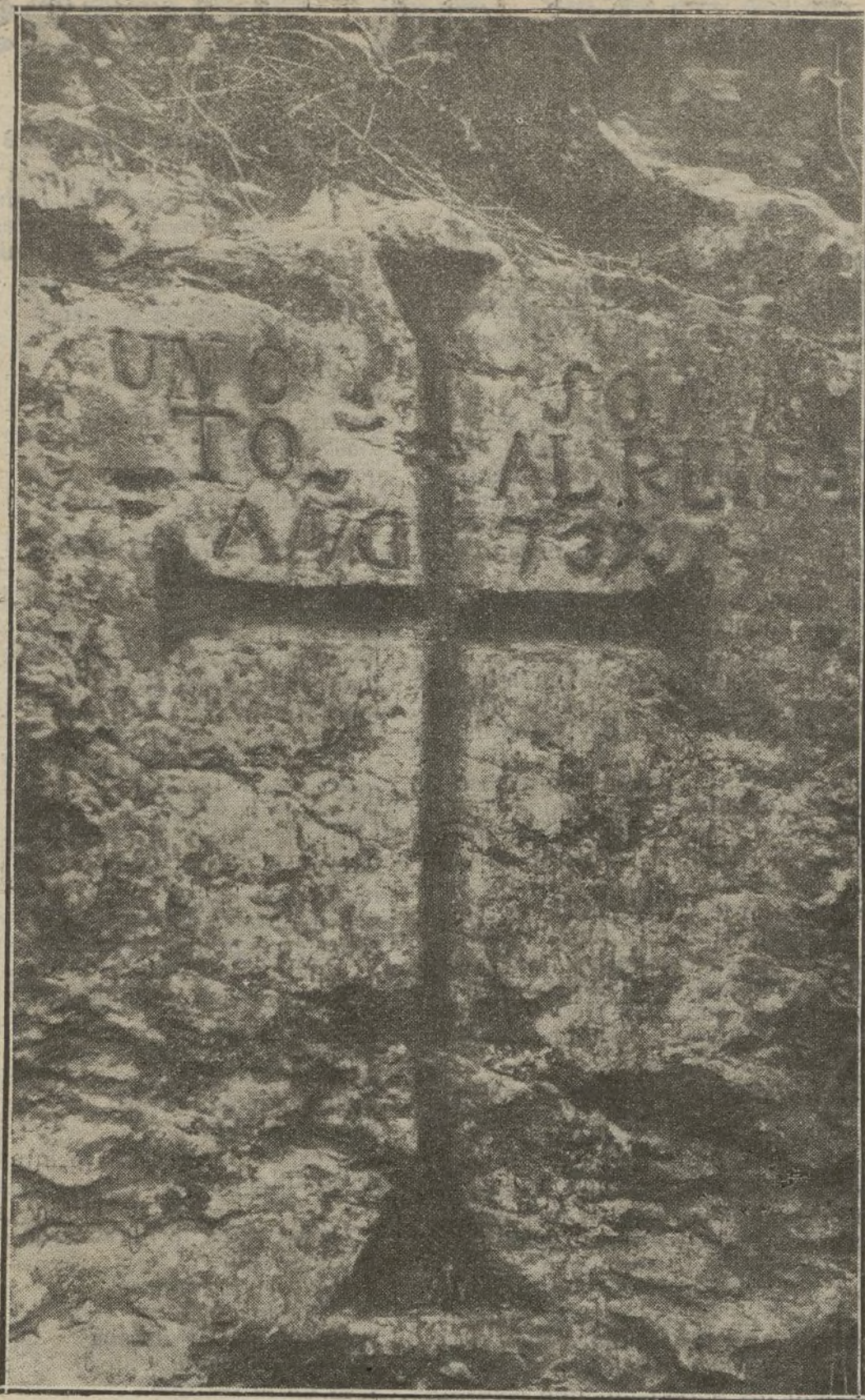
La ermita de Santa-Cruz, en donde se halla, como se dijo, la escritura más antigua de España, después de la restauración, fe de las vidas de Pelayo y Favila, toca a su fin, y la iglesia de Abamia, aunque no por completo, ya ha desaparecido, y desapareciendo estas dos joyas, huellas de la existencia, y paso de quien, "desde un rincón de Asturias hizo a España salir de su desmayo", entonces sí que surgirán muchos Somozas, sosteniendo neciamente que todo fué un mito, y bastantes Burguetes con dudas y averiguaciones estratégicas ("Rectificaciones históricas") sobre la batalla de Pelayo y merodeo de los moros, dudas y averiguaciones mejor empleadas allá por Albuemas. Lo escrito, escrito está, y hay que conservarlo.

Téngase en cuenta que si Gutenberg hubiese nacido antes que Jesucristo, no habría tantos incrédulos.

¿Qué hemos de hacer para conservar estas reliquias?

Ya que los Gobiernos—que sólo por lo que aquéllas representan tienen vida—parece se inspiran en los caprichos y antipatrióticos pensamientos de Somoza.

Asturias tiene la palabra, y principalmente el excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad de Pelayo: Cangas de Onís, en la que tuvo su corte, cuyo actual alcalde que invocó estos timbres gloriosos para gestionar y lograr para su querido pueblo el título de ciudad y tratamiento de excelencia para el Cabildo, con tal que emplee la mitad de la energía, ahora por todos encomiada, que empleó en la instalación del bonito parque municipal, estaría re-



Sitio en que Favila fué muerto luchando con un oso.

suelto el problema, con sus indicaciones, pues el diputado a Cortes por el distrito no dejaría de gestionar qué los sitios históricos mencionados se pusieran bajo el amparo y protección del Estado, obra más fácil y hacedera que la del Musel de Gijón.

¡Ah! Y esa importante y novel Sociedad "Ruta florida", que, no obstante nacer con tan buenos auspicios y al calor y entusiasmo de todas las autoridades y personas de mayor prestigio de Cangas, aun no se le ha visto su florescencia.

A ver ese capullo que tiene destinado un pétalo para exhalar aromática fragancia destinada a los monumentos que integran la historia de Pelayo y Covadonga.

¡Que salga, que salga!

F. F. R.

Cangas de Onís, 14 septiembre 1923.

### La revista "Cantabria" y la Conferencia Astur-Americana

La importante revista financiera y comercial "Cantabria", cuya difusión se extiende de día en día considerablemente, y cuya importancia en el Norte de España se acentúa cada vez, merced a sus continuos y progresivos éxitos, tiene en preparación un soberbio número extraordinario que, con motivo de la Conferencia Astur-Americana, que se celebrará en Oviedo próximamente, dedica a las actividades económicas de más relieve en nuestra región.

El número a que nos referimos, y que ya está en prensa, verá la luz dentro de breves días, según se nos comunica, y aventajará en valor por todos los conceptos, a los hasta aquí publicados, con todo y ser aquéllos tan interesantes y tan justamente elogiados por el público, hasta el punto de que algunos de ellos, como el dedicado a Langreo, constituyeron un gran triunfo en todos los sentidos para los directores de "Cantabria", y fueron solicitadísimos.

Este de ahora, será un grueso volumen editado con gran primor, que llevará más de sesenta fotografías de

gran interés; y en el texto, que será selecto y provechoso, irán notabilísimas informaciones técnicas y gráficas de las importantes minas de la cuenca minera de Mieres y Aller, pues estando este número de "Cantabria" dedicado a las actividades económicas asturianas de más relieve, no podía dejar de tratar los asuntos de las minas, que, como es por todos bien sabido, constituyen la principal fuente de la riqueza y de la prosperidad de Asturias.

Carecemos de tiempo y espacio para enumerar los muchos y notables trabajos que, según se no informa, publicará "Cantabria" en este número excepcional. Publicará también interesantes informaciones del comercio y de la industria de Oviedo, Gijón y otros puntos importantes de la provincia, y las acostumbradas crónicas de sus numerosos corresponsales.

Entre los trabajos de gran mérito y de útil orientación, mencionaremos el que se refiere a las reservas de carbón en el mundo, uno que trata del cultivo de los terrenos de regadío, el que se refiere a la misión de la Banca, por el ex ministro don Francisco Cambó, y otro a propósito de la importancia y del porvenir de la industria pesquera.

Se abren también en este extraordinario de "Cantabria", varias secciones fijas, a cargo de competentes y renombrados escritores especializados; entre las cuales destacan la de las últimas quince cotizaciones de las Bolsas de Madrid, París, Barcelona y Bilbao, y la de las cotizaciones de los valores industriales de todo el Norte de España.

Finalmente, se informa a los lectores de la entrada en "Cantabria" como asiduo colaborador y asesor, del conocido abogado y escritor financiero don Antonio Camacho, lo que aumentará en lo sucesivo notablemente el prestigio de la revista.

### Clases Pasivas

#### PENSIONES

Por la Dirección general de la Deuda de Clases Pasivas ha sido concedida a Jesús Iglesias Álvarez y a Manuela García, padres del soldado desaparecido de Africa, Adolfo Iglesias García, la pensión anual de 328,50 pesetas.



Campo de Santa Cruz, en que Pelayo libró la batalla decisiva con los moros que huyeron de la de Covadonga, y ermita levantada por Favila en memoria de la victoria de su padre.



# Candás en fiestas

¿Quién no conoce en Asturias las famosas fiestas del "Cristo de Candás"?

Hoy es un día grande para este pueblo. Allí concurren de toda la provincia, unos como peregrinos, con sus ofertas al Cristo, y otros a disfrutar de la típica fiesta profana que se celebra en este pintoresco pueblo de la costa cantábrica.

Así como hoy es el puerto de Candás, el más importante en pesca del bonito, principalmente, antiguamente se destacaba por sus arrojados marineros como pescadores de ballenas, yéndose al mar del Norte en busca de estos enormes cetáceos.

Reunidas por aquel entonces en Candás algunas lanchas balleneras, era preciso hacer una especie de guarida, y en el año 1611 se construyó un muto que sirviera de refugio contra los desenfrenos del mar y de los vientos del Norte.

Era el año 1534, cuando reinaba en Inglaterra Enrique VIII, segundo de los Tudores, el que mereció de la Corte Romana el título de Defensor de la Fe por sus escritos contra Lutero, y el que más tarde, cambiando de sus ideas, se entronó en jefe de la iglesia anglicana, desobedeciendo las paternales amonestaciones del Papa Clemente VII, y confiscando los bienes de la iglesia católica, mandó quemar y tirar al mar todas las imágenes.

Los pescadores candasinos, los arrojados balleneros, cruzando por aquel entonces los mares del Norte, cerca de Irlanda, encontraron en el mar, flotando sobre las gigantescas olas, el Cristo famoso, que colocaron en la parroquia en donde se venera con gran devoción y al que se le atribuyen varios milagros, siendo verdaderamente asombroso, al ver en el camarín y dependencias próximos los innumerables retratos y objetos que, como oferta, fueron dejando los peregrinos que continuamente visitan este santuario, y principalmente en estos días. Entre todas estas ofrendas, encontramos una muy interesante dedicada por el poeta Jackson Veyan, en el año 1904.

## El Cristo de Candás

*Poesía dedicada a mi amigo y dignísimo director general, el excelentísimo señor don Angel García Rendueles.*

En un rincón de Asturias verde y frondoso; en una capillita llena de flores, guarda Candás el Cristo más milagroso que adoran navegantes y pescadores.

Cuenta la Imagen Santa siglos enteros; la encontraron las barcas, cuando llenos de arrojo los marineros iban al mar del Norte las balleneras.

Sobre el blanco penacho que el mar levanta rasgando de improviso la densa bruma, surgió de entre las olas la Imagen Santa con los brazos abiertos sobre la espuma.

Huyendo los desmanes de la herejía sobre las olas vino desde Inglaterra maltratándola menos la mar bravía que el insulto grosero de inculta tierra.

De su altar la arrancaron el fanatismo y los torpes secuaces de Enrique octavo; pero el Mártir flotaba sobre el abismo, y la Fe le sostuvo sobre el mar bravo!

A bordo el Crucifijo por almirante, llenos de fe le aclaman



CANDÁS.--Entrada al pueblo, por la carretera de Gijón.

sobre las olas; y sin velas ni remos, desde ese instante ¡las barcas balleneras navegan solas!

La orgullosa flotilla tierra buscaba, y premiar supo el cielo sus aventuras: ¡El divino piloto las gobernaba y las débiles naves iban seguras!

Desde aquel día el pueblo guarda orgulloso la Imagen venerada de sus amores, y Candás tiene el Cristo más milagroso que adoran navegantes y pescadores.

Y siempre que en peligro tienen la vida y aguantan de las olas los golpes fieros recordando la Imagen aparecida así dicen llorando los marineros:

Refrena Cristo mío las ondas bravas. ¡Disipa con tu mano la densa bruma! ¡Que no flote mi cuerpo cual Tú flotabas con los brazos abiertos sobre la espuma!

José JACKSON-VEYAN

Madrid-14-Setiembre-1904.

En 1654 se fundó la Cofradía del Santísimo Cristo de Candás, y en 1724 se construyó el hermoso camarín, con escaleras de piedra, en forma de caracol, llamadas de la "penitencia", por donde tantos cientos de peregrinos suben de rodillas hasta llegar a posarse a los pies del Cristo milagroso. Hoy celébrase, con la acostumbrada solemnidad, la fiesta religiosa, ocupando la cátedra sagrada elocuente orador, y paseando las calles de Candás vistosa procesión, a la que acuden un crecidísimo número de fieles.

Si el tiempo no lo impide, hoy visitarán a Candás algunos millares de asturianos, que de todos los rincones bien en automóviles, en trenes, en coches u otros medios de locomoción, se trasladarán como cosa imprescindible a la tradicional fiesta del "Cristo de Candás".

## La Conferencia Astur-Americana

Para hoy, a las cuatro, está señalada la solemne inauguración de la Conferencia Astur-Americana, en el salón del palacio de la Diputación provincial.

El interés que los temas a tratar han despertado en toda Asturias y fuera de Asturias, hará que la concurrencia sea numerosa, ya que todos están acordados en que importa grandemente a la

prosperidad comercial e industrial y al intercambio con América esa inteligencia y ese estudio que revelan los temas y ponencias a estudiar en todas y cada una de las sesiones.

Ayer se recibieron cartas y telegramas anunciando la venida de asambleístas.

Realmente el elemento americano comprende la importancia de este movimiento tan beneficioso para la consecución de los altos fines que se persiguen.

La entrada tendrá que supeditarse a la capacidad del local, por lo que no podrán facilitarse papeletas en mayor número de las localidades de la tribuna.

## DE CANGAS DE TINEO

## Nuestra Señora del Acebo

De día en día se va extendiendo la fama religiosa del santuario de la Virgen del Acebo. Si en tiempos lejanos esta imagen milagrosa fué visitada por millares de fieles, que acudían a ella en busca de consuelo para sus dolencias espirituales o corporales, hoy recibe las visitas, oraciones y dádivas piadosas de mayor número de creyentes, porque la religión vive en el corazón humano, a pesar de todos los combates que se le hacen, y durará mientras el hombre tenga su morada en este mundo.

Las grandes aflicciones despiertan la fe que pudiera hallarse algo adormecida en las almas buenas; así es que la guerra, suprema aflicción, aviva el sentimiento religioso; y estando España en lucha, hay muchísimos hogares españoles desgarrados por el dolor o amenazados por la desgracia, no siendo una excepción el occidente de Asturias, que también tiene muchos hijos en los campos de Marruecos.

Por tal razón, la caravana de personas que desfilaron ante la bendita Santa en el año corriente fué enorme. Los concejos de Cangas de Tineo, Leitariegos, Somiedo, Ibias, Degaña, Allande, Tineo, Salas, Belmonte, Luarca y otros muchos rindieron fervoroso homenaje a la Madre de todos, bajo la advocación de Nuestra Señora del Acebo.

¡Y hay que ver el sacrificio que para la mayoría representa la visita al santuario! Si los medios de locomoción modernos facilitaron la llegada a la villa de Cangas, desde este punto al lugar donde se halla la Virgen hay varios kilómetros de camino de montaña, que, con pendientes más o menos llevaderas, salvan la altura de mil y pico de metros que tiene la sierra donde se levanta magestuoso el templo.

¡Cuán beneficiosa sería la construcción de la proyectada carretera de Cangas al Acebo! En su realización tiene puesto su empeño el diputado provincial del distrito don Gerardo Marcós Candanedo, que ha conseguido ya el estudio de la misma. Si logra que se construya, el concejo cangués le deberá un buen favor.

GRAÑA.



El milagroso Cristo de Candás.



## DE LA TRAGEDIA DESARROLLADA EN EL MUSEL

## El Ayuntamiento, en sesión extraordinaria, acordó interesar de los Poderes Públicos clemencia para el carabinero Herrera

## Cuando será el Consejo

ESPERANDO LA DEVOLUCION DE LA SUMARIA.—LA ESPOSA DEL REO LO VISITA EN LA PRISION.—ESCENA DESGARRADORA

Ninguna diligencia hizo ayer el Juzgado militar, relacionada con el doble crimen perpetrado el pasado martes en el Musel por el carabinero Juan Herrera.

Este recibió ayer, previa la autorización del juez, comandante Marín, la visita de su esposa e hija, criaturita de año y medio de edad, que al abrazar a su infortunado padre no se daba cuenta de que este abrazo será quizás el último que le dé en su vida y constituirá la pesadilla de su existencia.

La escena que se desarrolló no es para ser descrita. Todos los que la presenciaron lloraban, impresionados profundamente.

El reo se encuentra abatidísimo, negándose a comer; apenas habla, limitándose a contestar con monosílabos a las preguntas que se le dirigen.

Sólo se animó un tanto al recibir a su esposa e hija, pero luego volvió a caer en su habitual abatimiento.

Ha desmejorado sensiblemente, apreciándose en su rostro las huellas del sufrimiento que le consume.

Hasta el domingo no es dable que se le forme el consejo sumarisimo, por calcularse que hasta esa fecha no volverá, devuelto de Capitanía general, el sumario incoado por el Juzgado militar de la plaza.

En el Ayuntamiento  
SESION EXTRAORDINARIA

Convocada por el alcalde, se celebró ayer, a las cinco de la tarde sesión extraordinaria en el Ayuntamiento.

La presidió el señor Fernández Barcia, y asistieron los concejales señores Rodríguez Blanco, Iglesias (don Jorge), Menéndez (don Manuel y don Rufino), Olaj, Pérez Cofiño, Iglesias (don Manuel), Guerra Valdés, Alvarez (don Pedro), León Quirós, González (don Angel), Rocas, Gómez Farfías, Fernández Alvarez, Riestra, Valdés Prida, López Fombona, Fernández Junquera, Viña, Fernández González, Hulton, Fernández (don Víctor).

## EXPLICANDO EL ACTO

La Presidencia habla del tristísimo hecho ocurrido en el Musel, y dice que convocó antes de conocerse la sentencia del Consejo de guerra, dada la rápida tramitación que tienen los juicios sumarisimos.

Propone dirigir telegramas a los Poderes públicos, pidiendo clemencia para el reo.

El señor López Fombona manifiesta que, no habiendo recaído aún el fallo, deben darse facultades al alcalde para que tan pronto se conozca la sentencia, gestione de la Superioridad, y en nombre de la Corporación municipal, el indulto del carabinero Herrera.

Le contesta el alcalde que el fallo, según sus impresiones, será condenando al reo a la última pena.

El señor Menéndez (don Rufino) manifiesta que el estado de relajación es tal, que la vida y la propiedad no están garantizadas, pudiendo afirmarse que desde que la pena de muerte no la aplican los juzgadores, se está produciendo a diario en las calles.

No obstante, y por encima de estas reflexiones, están los sentimientos de humanidad.

Decídese, por acuerdo unánime, dirigir telegramas al presidente del Consejo, a la Mayordomía de Palacio, y a los diputados y senadores por Asturias, interesando clemencia.

También se acuerda gestionar de las familias de las víctimas que se adhieran a dicha petición.

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

## DEMANDAS

SE OFRECE taquígrafo-mecanógrafo. Calle La Vega, núm. 35, Alejandro Colinas.

## MÉDICOS

DR. VALENTIN FERNANDEZ. Especialista.—Enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y Rayos ultravioleta.—Uría, 21. Teléfono, 13-24.—Oviedo.

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS.—Estrada.—Director de la Institución «Gota de Leche».—Argüelles, 1. Tel. 64.—Oviedo.

JAIME Villésid.—Dentista.—Uría, 32, segundo.—Teléfono núm. 1049, Oviedo.—Consulta todos los días laborables de 9 a 1 una y de 3 a 5, festivos de 10 a 1

MEDICO, DR. MANUEL F. ACEBAL. Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Instituto Radioterápico de Gijón. Radium radiación, Radium emanación, Radium depilación, Rayos X, Alta frecuencia, Rayos ultravioleta, Diatermia, Adelgazamiento. Corrientes eléctricas de todas clases. Consulta de 9 a 12, y por la tarde, previo aviso.—Corrida, 86, primero, Tel. 266.—Gijón.

DR. F. MUÑIZ TOCA.—Enfermedades de la Boca y Dientes. Plaza de la Escandalería, 2.—Oviedo.

DR. PEREZ GOMEZ.—Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo.—Oviedo.

## PERDIDAS

PERRO seter. El que lo haya perdido puede recogerlo en Pérez de la Salla, 21, Oviedo.

## VARIOS

ACADEMIA POLITECNICA ASTURIANA, Oviedo, Magdalena, 3. Teléfono 454. Facultad de Ciencias, Comercio, Bachillerato, Peritaje Industrial. Amplios patios de recreo y Salón Gymnasium. Internos, medio pensionistas y externos. En la Secretaría de este Centro se facilitan informes y reglamentos

CABALLERO solo desea señora libre, de 30 a 40 años. Para tratar dirigirse por escrito a Primitivo García, Gascona, 3, segundo.

## STOL GRAINO

Nucleína, Lecitina, Arrhenal, Glicerosfosfatos de Calcio, Sodio y Estricnina, Nuez de kola, Substancias enérgicas, tónicas y estimulantes. Soberano contra la tuberculosis, anemia, clorosis, neurastenia y todas las enfermedades nerviosas, raquitismo, escrofulosis, diabetes, fosfaturia, afecciones cerebro-espinales y de los nervios, impotencia, parálisis, tabes.—Desarreglos de la menstruación.

Laboratorio del DR. GRAINO CAUBET —(AVILES) ASTURIAS

## EL ESTADO DEL HERIDO

El cabo de Carabineros, Eugenio Tudela, dentro de la gravedad en que se encuentra, ha sufrido una ligera mejoría, siendo su temperatura casi normal, lo que hace concebir grandes esperanzas a los facultativos que le asisten.

## MAS PETICIONES DE INDULTO

Además de las cigarreras, sabemos que varios organismos y entidades, entre las que figura la Sociedad obrera el "1.º de Mayo" se han dirigido a los Poderes públicos interesando el indulto del desgraciado carabinero.

## LOS TELEGRAMAS DIRIGIDOS

Los telegramas que acordó enviar al Ayuntamiento, van dirigido al mayor domo mayor de Palacio, ministro de la Guerra, capitán general de la región, presidente del Consejo de ministros, presidente del Congreso, ministro de Gracia y Justicia, Nuncio de Su Santidad, obispo de Madrid-Alcalá, gobernador civil de la provincia de Oviedo y obispo de la diócesis.

## REUNENSE LAS FUERZAS VIVAS

Para hoy, a las once y media de la mañana, están convocadas a una reunión en las Consistoriales, las entidades y demás fuerzas vivas de Gijón, con el mismo motivo.

## No se devuelven los originales

## El mundo de los deportes

## Oviedo

## NUEVA SOCIEDAD DEPORTIVA

Con el nombre de Europa F. C. se ha constituido en Oviedo una Sociedad futbolística.

Sabemos que cuenta con un buen equipo infantil, que se pone a disposición de todos los de su categoría, de la provincia, para concertar partidos.

El presidente de este Club, don Gumerindo Fernández, Campillín, 24, bajo, tiene autorización para entenderse con los equipos que deseen contender con el Europa.

## Gijón

## ¡Más cortesía, caballeros!

## PARA LA FEDERACION REGIONAL ASTURIANA DE CLUBS DE FUTBOL

Un colega local publica, en su número del martes, una "nota oficial" de la mencionada Federación, muy interesante, indudablemente, para el mundo deportivo.

Dicha nota fué dada, que nosotros sepamos, a todos los periódicos locales, pero a nuestra Redacción no llegó.

Es éste un olvido que no comprendemos, pues si a la Federación Regional no le interesa que en nuestras columnas aparezcan sus acuerdos, interesantes a nosotros, y mucho, tener a nuestros numerosos lectores al corriente de la actualidad deportiva.

Creemos que tenemos derecho a saber lo que en la Federación pase, ya que, representando ella toda la Asturias deportiva, sus acuerdos deben de ser publicados "urbi et orbi".

Tenga, pues, más en cuenta la Federación que vivimos (y ciertamente pujantes y bulliciosos), y no olvide, en lo sucesivo que los lectores de REGION quieren y deben de saber lo que por los campos regionales de fútbol va a pasar.

La "nota oficial" a que aludimos dice que el Comité directivo de la Federación acordó la celebración de los siguientes partidos, cuyos ingresos se destinan a la Caja de la Federación:

Día 16 del actual.—Real Sporting-Racing Club, de Samá, en Torre de los Reyes.

Club Deportivo de Oviedo-Stadium Avilesino, en Las Arbores.

Real Stadium Ovetense-Unión Deportivo Racing, en Viesques.

También formó el calendario, por el que ha de regirse la celebración del Campeonato de primera categoría, serie B, y que es el siguiente:

## PRIMERA VUELTA

Setiembre 16.—Athletic-Cultura.

Setiembre 23.—Cimadevilla-Felguera; Fortuna Athletic.

Setiembre 30.—Felguera-Natahoyo; Cultura-Cimadevilla.

Octubre 7.—Athletic-Natahoyo.

Octubre 14.—Felguera-Cultura; Natahoyo-Fortuna.

Octubre 21.—Felguera-Fortuna; Athletic-Cimadevilla.

Octubre 28.—Felguera-Athletic; Cultura-Natahoyo.

Noviembre 4.—Cimadevilla-Fortuna.

Noviembre 11.—Natahoyo-Cimadevilla.

## SEGUNDA VUELTA

Noviembre 18.—Fortuna-Felguera; Cultura-Athletic.

Noviembre 25.—Athletic-Fortuna.

Diciembre 2.—Cimadevilla-Natahoyo.

Diciembre 8.—Felguera-Cimadevilla.

Diciembre 16.—Cimadevilla-Cultura.

Diciembre 23.—Natahoyo-Felguera.

Diciembre 30.—Cultura-Fortuna.

Enero 6.—Natahoyo-Athletic.

Enero 13.—Athletic-Felguera.

Enero 20.—Felguera-Cultura.

Enero 27.—Fortuna-Cimadevilla.

## Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción: 882.

Gerencia y Administración: 881.

## LABORATORIO BIOLÓGICO

del Doctor VALVIDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia.

Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc.

Plaza del 27 de Marzo (Escandalería), 2, Teléfono 3-15. — OVIEDO.

Automóviles DELAHAYE 10 14 y 22 HP. los más confortables y resistentes.

GARAGE BLANCO — Tel. 851



DEL ATRACO AL BANCO DE ESPAÑA EN GIJÓN

# La fantasía popular vé pistoleros por todas partes

## La Guardia civil continúa dando batidas.-- Pesquisas sin resultado.

### Lo que han visto unos vecinos en Luanco

UN AUTOMOVIL MISTERIOSO.—¿A QUIEN DEJO EN EL PUERTO NUEVO?—UNA CONFIDENCIA QUE PROCEDE DE GIJÓN

En estos días, la confianza y el relato folletinesco son la sombra permanente del periodista. Nos sigue a todas partes.

Un amigo, o simplemente conocido—que en estas ocasiones excepcionales no hay corded en el trato, que acusa la curiosidad—, una persona de fiene al periodista, para hacerle partcipe de una noticia interesantísima. —¿Sabe usted?... Se han visto pasar unas gentes extrañas...

Pistoleros, no hay duda. Actualmente son pistoleros, en tanto que no se demuestre lo contrario, cuantas personas nos sean extrañas... y vistan gárdina.

Hay quien echa a risa estas confidencias. Nosotros, no. Nosotros las escuchamos complacidos, seguros de que en cada caso se nos pueda referir algo interesante.

He aquí uno de ellos:

El martes, por la noche, a cosa de las ocho, ciertas personas de esta capital, muy conocidas, paseaban por la calle principal de Luanco, donde yerranean. Les acompañaban algunos vecinos de aquella villa.

De pronto sienten a sus espaldas la trepidación de un motor, y observan que un "auto" se les viene encima a toda marcha. El coche pasa fugacísimo, como una centella. Lleva apagados los faros.

Mas los paseantes pudieron advertir que dentro del "auto" van unas cuatro o seis personas.

El carruaje toma la dirección del puerto nuevo, y allá se encaminan, intriguados, los paseantes.

Cuando llegan, el coche está parado. Continúa a oscuras.

Los curiosos siguen caminando como distraidamente; pero antes de llegar al coche, se encienden unos faros potentes y el vehículo emprende marcha vertiginosa, tanto, que estuvo a punto de atropellarlos.

Ahora ya no lleva más que dos personas. ¿Dónde se habían quedado las restantes?

La Guardia civil, que tuvo pronto noticia de lo que ocurría, practicó un detenido reconocimiento en el lugar donde se había parado el automóvil. Nada se observó de extraño, ni supo que persona alguna hubiese llegado en automóvil.

El reconocimiento volvió a practicarse de madrugada, también infructuosamente.

A la mañana siguiente comunican de Gijón a la Guardia civil de Luanco, que unas personas extrañas habían salido en aquella dirección.

La benemérita dió una batida por las inmediaciones del cabo Peñas, y detuvo a un mendigo; mas parece que esta detención en nada se relaciona con lo que buscaban.

Y nada más. La vigilancia por aquellos contornos continúa, muy estrecha.

### Lo que han visto unos vecinos de Anzo, en Grado

TRES INDIVIDUOS QUE INFUNDEN SOSPECHAS.—SE INTERNAN POR EL MONTE.—OTRO SOSPECHOSO EN SAN MARTIN DE GURULLES

Hace dos días recogimos la versión de que en Vega de Anzo, del concejo de Grado, habían aparecido unos individuos sospechosos, a los que la Guardia civil buscaba sin descanso.

He aquí lo que acerca de este particular nos comunica nuestro activo correspondiente en Grado:

El lunes circuló con insistencia el rumor de que en el pueblo de Anzo habían sido vistos por unos campesinos los pistoleros que, en unión del detenido Rafael Torres y el que resultó muerto en la lucha sostenida con la Guardia civil en Colloto, perpetraron el audaz asalto a la Sucursal del Banco de España de Gijón.

En cumplimiento de nuestros deberes informativos, y dada la importancia del aserto, hemos procurado, por todos los medios a nuestro alcance, obtener una referencia lo más aproximada posible a la verdad, que es la siguiente:

Serían las nueve de la mañana del citado día. Acercáronse a unos labradores, que estaban trabajando en una tierra lindante con la carretera de Villalba a Oviedo, tres sujetos que, contra lo que se dice, no mostraban gran desaseo en sus personas, y si de aspecto marcadamente sospechoso. Mientras los otros permanecían a regular distancia, uno de ellos, que representaría tener no más de veinticuatro años, adelantándose al grupo de los campesinos, que seguían trabajando sin apercibirse de nada, hizoles saber el motivo que le indujera a importunarlos en sus labores, que no era otro, al parecer, que pedirles lumbre para encender un cigarro.

Accedieron los campesinos a la petición del desconocido, y éste, conseguido su objeto y seguido de los compañeros que le aguardaban, emprendió de nuevo el camino por sitios solitarios y ricónditos, lo que, observado por los aldeanos, produjoles cierta escama, no exenta, quizá, de justificación.

A las pocas horas después, y previo aviso, personóse, sin pérdida de tiempo, la Guardia civil en el mencionado pueblo, dando, al efecto, varias batidas por aquellos lugares sin resultado favorable.

Desconocemos la importancia que las autoridades habrán concedido a este nuevo indicio, pero lo que sí podemos asegurar es que, como consecuencia de ello, las precauciones aumentan por momentos.

Otra de las especies echada a volar estos días, y que, según nos informan, no está desprovista de toda verosimilitud, es la relacionada con la presencia de un individuo, pobremente trajeado, en el pueblo de San Martín de Gurulles.

Dicen algunos vecinos de aquella parroquia que cuando se dirigían, en las primeras horas de la mañana del domingo, a la iglesia, con objeto de oír misa, se vieron sorprendidos por un hombre que, muy mal vestido y cubierto de polvo de las rodillas para abajo, permanecía tumbado en un campo inmediato al templo, dando muestras de algún cansancio.

Y agregan las mismas personas que lo han visto que, apenas se hubo dado cuenta de la proximidad de la gente, se incorporó más que rápido, emprendiendo la huida con un pequeño paquete entre las manos hecho con recortes de periódicos.

Por nuestra parte nos limitamos a consignar lo que nos ha sido referido, y que ya es de dominio público.

Anteayer han llegado varios números de la Guardia civil, que ya comenzaron a prestar servicio. No sería muy descabellado suponer que la orden de concentración aquí de esas fuerzas abarque algún objetivo más esencial que el relevar a las que, sin descanso, venían ejerciendo día y noche estrecha vigilancia en las carreteras y otros puntos.

Es público que el alimento más sano y nutritivo se consigue tomando diariamente

# Chocolates "La Familia"

Quien los pruebe los adopta siempre.

Ayuntamiento de Madrid

### EL DIRECTOR GENERAL DE PRISIONES SALE PARA MADRID

En el tren correo de Castilla ha salido para la corte, en vista de la gravedad de las circunstancias, el director general de Penales, señor Izquierdo, acompañado del inspector general del mismo Cuerpo, señor Muñoz.

Acudieron a despedirle a la estación del Norte el gobernador civil, señor Nobell, el alcalde de Oviedo, señor Gómez; el secretario del Gobierno civil, señor Massa.

También se hallaban presentes el presidente de la Audiencia y los magistrados señores Mesa y Frias.

Todo el personal del Cuerpo de Correos franco de servicio acudió a despedir a sus jefes.

Con el mismo objeto llegó de Gijón el jefe de aquella cárcel, don Simón Méndez.

Así mismo se trasladó a la estación con objeto de despedir a los ilustres viajeros el comisario jefe de Policía de Asturias, señor Fernández Luna.

### Noticias de Gijón

AMPLIANDO UNA DECLARACION.— VIAJE MISTERIOSO.—LOS ATRACADORES RESIDIERON EN GIJÓN.—LA POLICIA EN LA "HIGUERA"

Nada nuevo podemos decir a nuestros lectores. El Juzgado especial estuvo ayer en la cárcel del Coto, ampliando la declaración al chófer Florentino Acebal, con objeto de concretar algunos extremos del sumario.

Tampoco ayer se recibieron las fotografías y documentos que se esperaban de la Dirección General de Seguridad, obligando así al Juzgado a continuar inactivo.

Los agentes de Vigilancia al servicio exclusivo del Juzgado especial, hicieron ayer una misteriosa salida.

Se nos dijo que se fueron a Oviedo a recoger determinados datos que se relacionan con el sumario; pero parece que su viaje tuvo otra finalidad muy diferente, aunque no podemos por hoy ser más explícitos.

Lo que desde luego puede asegurarse es que está palpablemente demostrado que dos de los atracadores residieron varios días en nuestra villa y el resto en Oviedo, haciendo frecuentes viajes entre uno y otro punto, sin que la Policía se hubiese enterado.

También conocemos una serie de detalles e incidentes de la gestación del atraco, que ya conoce el Juzgado, y que no publicamos, por habérsenos así encargado.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48, - GIJÓN

Sucursales en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

### LETRAS DE LUTO

## Doña María Sousa de Beltrán

En San Isidoro el Real, de esta ciudad, se celebraron ayer solemnes funerales por el alma de la que en vida se llamó doña María Sousa de Beltrán. Tanto en dicha ceremonia como en la conducción del cadáver vimos nutrida concurrencia, que quiso así testimoniar su sentimiento por la pérdida de tan virtuosa y distinguida dama y demostrar a las familias de Beltrán y Sousa el afecto y la simpatía de que gozan.

El duelo eclesiástico iba formado por el muy ilustre señor don Benjamín Ortiz, magistral de nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica; por el beneficiado don Rafael Uriá, capellán de los señores Herrero, y por don Manuel Corgo, sacristán de San Isidoro.

El de amigos se componía de los excelentes señores don Ramón Prieto Pazos, diputado provincial; don José del Rosal Echenique, señor marqués de la Vega de Anzo, don Esteban Lantero, don Cristóbal Alonso Jorge y don Gaspar R. Santurio.

El Instituto General y Técnico de Oviedo confirió su representación al director, don Federico Luzuriaga, y a los catedráticos don Aciselo Muñoz, don Augusto Carbonell, don Francisco Larrrea y don José Alvarez Manzano.

Y el duelo de familia lo formaban los hermanos de la finada don Luis y don Jesús Sousa y Manjón, junto con el R. P. Alejandro, carmelita, y con los señores don Alberto Beltrán, don Leopoldo Sousa, don Rafael Scoti y don Antonio Casares Trelles.

Cuatro camillero de la Cruz Roja sacaron el féretro en hombros hasta la carroza fúnebre y se colocaron, para el desfile, a ambos lados de la misma, con hachones encendidos.

De diversos pueblos de la provincia vinieron a Oviedo muchas personas con objeto de asistir a este entierro, entre ellas numerosos colonos de la casa solariega de los señores Beltrán y Díaz-Miranda, en Bayo (Grado).

## Navegación y pesca

Gijón

Estuvo el cielo despejado a la mañana, y aturbonado en el resto del día.

Los vientos fueron variables, y el barómetro bajó a 760 milímetros.

Entradas:  
Vapor "Capitán Segarra", general, Santander.  
Idem "Evaristo", vacío, San Esteban.  
Idem "César", general, Tapia.  
Idem "Diciembre", vacío, Deva.  
Idem "Toni", vacío, Deva.  
Idem "Larrasquitu", vacío, Bilbao.  
Idem "Antonio", vacío, Bilbao.  
Idem "Antonia", vacío, Bilbao.  
Velero "Purificación", lastre, Avilés.  
Idem "Hércules", cemento, Bilbao.  
Idem "Elvira Teresa", pinos, Noya.  
Idem "Octubre", madera, Puente-casco.  
Idem "Bernardo I", cuarzo, El Barquero.  
Idem "Mugardos I", tabla, Puente-casco.  
Idem "Bella Anita", madera, Corme.  
Idem "Rafaelito", madera, Corme.  
Salidas:  
Vapor "Fornel", general, Vegadeo.  
Idem "Josepha Antoni", carbón, San Sebastián.  
Idem "Andra María", carbón, Bermeo.  
Idem "Amelia", carbón, Zumaya.  
Idem "Carolus", carbón, Bilbao.  
Velero "Espifeira", general, Foz.

Los Chocolates de la Primitiva Indiana son los mejores. Probados y os convencereis.



## DESPUÉS DE LA TORMENTA

## El Alcalde y la Junta de Protección a la Infancia reparten socorros

Ayer nos fué facilitada la siguiente nota official, que con gusto publicamos:

De acuerdo con el señor gobernador, presidente de la Junta de Protección a la Infancia, el secretario de la misma, juntamente con el señor alcalde, que lo hace por propia iniciativa, recorrieron en el día de ayer los lugares donde la tormenta que en el día anterior descargó sobre la ciudad, ha ocasionado mayores perjuicios.

En algunas casas de las calles de Covadonga, Postigo Bajo, Santo Domingo, Regla, Foncalada y calleja de la Ciega, muchos hogares quedaron desprovistos de todo ajuar y sus moradores en la mayor indigencia.

El señor alcalde repartió dinero entre los damnificados que más lo necesitan, y el secretario de la Junta, ropas para los niños y facilitará sábanas y mantas.

Como algunas de estas familias no tienen dónde dormir, porque además de haber perdido las camas, sus casas son verdaderos fangales, la Junta de Protección a la Infancia les facilitará interinamente hospedaje, en tanto que se acuerde lo que haya de hacerse en definitiva.

## SOCORROS FACILITADOS POR EL SEÑOR ALCALDE

A Flora Campa (Covadonga), 25 pesetas; a Rosendo Cepeda, ídem, 25; a Laureano Díaz, ídem, 50; a Joaquín Roldán, ídem, 10; a Higinio Álvarez, ídem, 50; a Josefa Suárez, ídem, 5; a Andrea Suárez, ídem, 5; a Benigno Montes (C. Ciega), 10; a Manuel Martínez, ídem, 25; a Rosa González, ídem, 10; a Fernando Arias, ídem, 15; a Gerardo González, ídem, 15; a Angel Ayuso (Postigo Bajo), 5; a Remigio Aza (Regla), 10; a Lorenzo Ortega, ídem, 10; a Eloy Gago, ídem, 25; a Cándido González, ídem, 20; a Alfredo García (Travesía Santo Domingo), 75; a Angeles San Martín (Foncalada), 5.

También el señor alcalde donó cien pesetas para los soldados del regimiento de Ingenieros que se distinguieron en los trabajos de salvamento.

## Ferias y fiestas

## Turón

Ayer dieron comienzo los festejos en este valle.

A las nueve de la mañana hizo su entrada en este pueblo la laureada banda del regimiento de Burgos, número 36, cumpliéndose el programa en todas sus partes.

Damos a continuación el programa de festejos, y tendremos a nuestros lectores al corriente de cuanto suceda, pues preparamos además una información gráfica.

Día 14.—A las siete de la mañana, la banda de música recorrerá las calles de la población, tocando una alegre diana.

A las diez, función religiosa, precedida por la procesión, desde la Capilla del Santo Cristo a la iglesia parroquial, y a la terminación de la misa, desde ésta otra vez a la Capilla.

A la salida, la banda de música dará un concierto en el Campo de la Iglesia.

A las cuatro de la tarde, en el citado Campo de la Iglesia, una romería, amenizada por la banda, pianos y gaitas, disparándose infinidad de cohetes y elevándose variados y bonitos globos.

A las ocho de la noche, segunda verbena, en el Campo de la Iglesia.

Día 15.—A las siete, diana por la banda de música, por las calles de la población.

A las cuatro, tiro de pichón en el Campo de San Francisco, en el que se disputarán tres copas, regaladas por el que fué director de las "Hulleras del Turón", y hoy director-gerente de Altos Hornos, don Eduardo Merello; el director actual, don Rafael del Riego, y el diputado don Ramón Álvarez Valdés.

La Comisión, por su parte, hará otro regalo. (La inscripción de tirador se terminará a la hora de empezar el tiro.)

A las ocho de la noche, verbena.

A las doce habrá concierto y comida a los pobres de la localidad, costeada por esta Comisión y servida en el local de la Escuela Nacional, por

distinguidas señoritas de este pueblo. A las cuatro de la tarde, romería en el prado "La Carmiña" y barriada de San Francisco, amenizada por las bandas de Burgos y la municipal de Mieres.

A las cuatro y media, gran corrida de novillos, en la que serán lidiados y muertos a estoque dos becerros de la acreditada ganadería de don Manuel Santos, de Salamanca, por aficionados de la localidad.

Las bandas de música amenizarán este espectáculo.

A las siete de la tarde, en el prado "La Carmiña", habrá fuegos artificiales.

Día 16.—Al despuntar el alba, diana.

A las once de la mañana, función religiosa, a toda orquesta, siendo cantada la misa por el Orfeón Ovetense. Terminada la misa, la banda de música y el Orfeón darán un concurso de bailes y cantos regionales, adjudicándose premios a los que más se distinguen.

A las ocho de la noche, verbena, amenizada por las bandas en el prado de "La Carmiña", multitud de organillos y gaitas, dando fin a las fiestas a las dos de la mañana con una afamada jota y el disparo de cohetes.

Además, en el día que oportunamente se señalará, concurso de bolos en la bolera de don Claudio Suárez de la Veguina, en el que se adjudicarán tres premios. El primero, con el 50 por 100; el segundo, con el 30, y el tercero, con el 20. Al que obtenga el primer premio, la Comisión le entregará un valioso regalo.

Para condiciones y demás, y tomar parte en el concurso, dirigirse al dueño de la bolera.

La hora en que terminará la inscripción será a las nueve de la mañana.

## NAVIA

## Banquete a Don Benito Castro

Aprovechando la estancia en sus posesiones de Cartavio del ex subsecretario de Gobernación don Benito Castro, el lunes, con objeto de obsequiarle con un banquete, y de que al mismo tiempo visitase las obras del colosal salto de agua de Doiras, que la Empresa del Viesgo está realizando, se trasladaron en varios automóviles para asistir al banquete a dicho pueblo, entre otras distinguidas personas, las siguientes:

Don Ramón Castro, el ingeniero jefe de Obras públicas en Asturias, señor Marquina; el ingeniero de las obras del salto, señor Fontana; don Carlos Peláez, alcalde de Navia; don José Martínez, don Francisco Rodríguez, don Humberto Blanco, diputado provincial; don Emilio Díez, don José F. Calzada, don Camilo Fernández, el notario de Navia, señor Sánchez Vera; don Marcelino Navia, el juez de Primera instancia de Luarca, don Horacio Alonso, y otros que sentimos no recordar.

## VIDA OBRERA

## Oviedo

## HUELGA RESUELTA

Ayer nos comunicó el gobernador civil que había sido solucionada la huelga del ferrocarril estratégico, en el trozo comprendido entre Veriña y Avilés.

El número de huelguistas ascendía a doscientos.

Vuelven al trabajo porque el capataz se ha marchado voluntariamente.

Y eso era lo que solicitaban los huelguistas.

## DR. MACIAS DE TORRES

Médico por oposición del Hospital provincial

Especialista en Ginecología y partos

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Fruela 5, primero.-Tel. 600-OVIEDO

Accesorios para Automóviles.

Garage Blanco - Tel. -8.51



MADRID: Traslado a la estación del Norte de los restos del ilustre patricio D. Nicomedes Pastor Díaz, para su conducción a Galicia.--1. Momento de sacar el féretro del Palacio de Consejos.--2. Los ministros de Instrucción Pública y Fomento, presidiendo el duelo.



# La medicina, los médicos, la higiene

MAÑANA:

LECTURAS DE INTERÉS PARA LAS DAMAS  
Sombremos, artículo y dibujos de Carmen de  
Munárriz. Otros curiosos trabajos.

## LA DIFTERIA

¡Cuánto hemos avanzado en estos últimos años para vencer ese terrible azote de la humanidad que se cebaba sin piedad en los infantiles cuerpecitos! Todavía leemos con horror—y las personas de edad proveecta lo recuerdan como una pesadilla—aquellas terribles epidemias que consternaban a los pueblos y ponían gritos de espanto en el corazón angustiado de las madres, algunas de las que yefan, aterradas, yaciéndose, sólo en días, las cunas y camitas de todos o la mayoría de sus retoños. Enfermedad mortífera que, bajo la forma de angina membranosa o la más cruel y aparatoso de "garrotillo", segaba vidas tiernas a centenares de miles, entristeciendo a las familias, perturbando, anonadando pueblos enteros, contristando a los padres.

¡Gloria excelsa a los sabios Behring y Roux, que con el maravilloso descubrimiento del suero, prestaron a la humanidad un servicio apenas igualado por unos cuantos inventos por el estilo y acaso no superado por ninguno!

Si para cada uno de los azotes que han flagelado y aún afligen a los hombres, se hubiera hallado un parecido remedio, la mortalidad estaría reducida a menos, a muchísimo menos de la mitad que actualmente.

Pero... por doloroso que sea confesarlo, hemos de decir que, a pesar de las grandes esperanzas, y hasta ilusiones, que el suero hizo concebir allá por los años 94 a 99 de la pasada centuria, que fué cuando se difundió más en la clínica, de que la difteria acabaría por ser borrada de los cuadros nosológicos, lo cierto es que no ha sido así. Es más: la mortalidad diftérica que había ido en disminución progresiva durante varios años, parece que en los últimos tiende a un ligero aumento. No es que se "apodere" de nuevo de nuestros niños para arrebatarnos a millones, no. Eso, por fortuna, ya pasó, acaso para siempre. Mas parece como si se hubiera llegado a un límite del cual no se baja, tal vez porque no se puede, quizá porque no se procura de veras.

Afirmamos, desde luego, que más bien es porque precisa que el público se entere y aprenda: primero, que todavía se mueren en España muchos niños por la terrible infección, y segundo, que con perseverancia, buena voluntad y buen deseo, es posible y hasta fácil reducir la mortalidad diftérica a límites tan bajos, que casi bordeen el "cero". A procurar la demostración de ambos alegatos tiende el presente artículo.

I

No hablémos de lo que ocurre en el mundo. Concretémos las notas a lo que pasa en España, que es poco

más o menos lo que sucede en Asturias, pues en punto a materias relacionadas con la defensa de la salud doméstica, creemos que todas las regiones son hermanas de padre y madre.

Uno de los astros de la Paidología española que brillan con luz propia más potente y clara; una de las figuras más excelsas de la Pediatría mundial; el profesor Martínez Vargas, de Barcelona, escribía en reciente trabajo y decía en un notable discurso pronunciado en el Senado, que en 1921 habían muerto en España nada menos que 2.000 (dos mil) niños por difteria. La cifra, como se ve, es importantísima; mucho más, teniendo en cuenta lo facilísimo que sería, a juicio nuestro, reducir esa mortalidad en las tres cuartas partes.

Prescindamos de las formas malignas, hipertóxicas, esas que matan en horas, sin misericordia, y, por tanto, fuera del alcance de la Medicina. Son, por fortuna, escasas y no tiene objeto hablar de ellas en un artículo de divulgación.

Los éxitos rápidos, casi "fulminantes", del suero hicieron concebir al público una confianza tan natural como legítima, que, en muchas ocasiones (y actualmente mucho más por la anafilaxia, como luego diremos), se difiera demasiado la aplicación del remedio, esperando "a ver" si es o no "verdadera" difteria, con lo cual se pierde la oportunidad del remedio; se llega demasiado tarde y se pierde una vida, que, de otro modo, se hubiera conservado. En esto, como en todo, la decisión y rapidez, la diligencia y prontitud son compañeras del éxito.

Un incendio que se inicia se apaga con unos calderos de agua. Si por temor a humedecer la casa y hacernos reumáticos, no nos echamos pronto y esperamos para avisar a los bomberos, "a ver" que fuerza toma aquello, lo probable es que no se salve el edificio o que sufra grandes destrozos, tanto mayores cuanto mayor haya sido la tardanza en acudir a sofocar el fuego.

Pues exactamente igual sucede en la difteria: no hay un solo niño que se haya perjudicado con una inyección innecesaria de suero, y son muchos los que pagaron con la vida la tardanza en el empleo del mismo. A ese retraso y a la creencia del vulgo (y de algunos médicos, dice Comby), de que bastan una o dos ampollas para dominar el mal, se debe una parte de los óbitos que no debieran serlo. El suero debe usarse con largueza; nunca debe obstaculizar la familia la aparente prodigalidad del médico en la aplicación del remedio.

Otro motivo del estancamiento o ligero aumento de la mortalidad es la mayor resistencia que los gérmenes



LLANES.—Hospital.

van adquiriendo frente al suero, hija de su habituación a las defunciones, pues la lógica más elemental dice que la misma enfermedad, a mayor número de ataques, corresponde más defunciones, y además, porque las células exaltan la virulencia de los gérmenes atacados (esto lo decimos en forma de consejo), pues, a medida que hacen más mortíferos. Recuérdese la gripe tréque de que en España no existe oficina de comprobación de suero, se han lanzado algunos al mercado que ya, ya.

Afortunadamente, el horror a la anafilaxia va desapareciendo. La indiscutible, elevadísima cultura del cuerpo médico español—uno de los más ilustrados y concienzudos del mundo, digan lo que quieran los extranjeros—de una parte, inculcando en el público el alcance real de la anafilaxia y, de otra la precaución de las vacunaciones preventivas, que, casi por sistema, se emplean ya, han ido alejando ese temor, verdadero fantasma que asaltaba a las familias apenas se les hablaba del suero. Ese miedo injustificado ha ocasionado centenares de víctimas. Injustificado decimos, porque tiene una significación análoga a lo hecho por aquel náfrago que renunció, en alta mar, a meterse en un bote, temiendo que zozobrase, y se quedó impávido en el buque, que se hundía irremisiblemente.

La dificultad del diagnóstico, en ocasiones—especialmente en sitios alejados de los centros de cultura—ha hecho que algunas veces mueran individuos que, con manifestaciones clínicas más claras, no hubieran perecido. Esto es, por ahora, casi irremediable, y la solución está, como dijimos antes, en andar listos, en practicar lo contrario de lo que dice el adagio: "En caso de duda, abstente"; nosotros debemos decir: "En caso de duda, suero".

Para concluir: lo que contribuye más poderosamente a que la mortalidad por difteria se mantenga elevada, es la incuria. Muchas familias oyen a sus hijos quejarse de molestias indefinidas o dolores de garganta y, bien por no "pagar" una visita; ora por lo lejos que les "cae" el médico; ya por que se fían de los remedios de la comadre o por pensar en que el pequeño busca una disculpa con la cual librarse del colegio, no conceden importancia a la cosa, no hacen caso, y, después, se hace tarde para el remedio. Y con ser esto doloroso, no es lo peor; lo triste está en que, como su despreocupación, su fatalismo, y el desconocimiento absoluto que tienen de las más rudimentarias nociones de la higiene de las enfermedades infecciosas más comunes en la infancia y de su modo de transmisión, (conocimientos que, dicho sea de paso, debían ser obligatorios en las escuelas) no evitan que el enfermo, ya contagioso, se ponga en contacto con sus hermanitos, con los demás chicos en la calle o con los escolares del colegio, dan lugar con ello a que haya numerosos atacados, los cuales, a su vez, van sembrando el contagio y naturalmente, aumentando en proporciones crecientes el número de enfermos y, por

zará el eugenismo, y permitirá que se reduzcan a su mínimo las malas cualidades de los hombres.

Hizo notar al mismo tiempo que su teoría podrá ser aplicada con provecho sólo en los casos de padres normales y sanos y conscientes de sus deberes para con sus hijos, porque puede también servir la teoría para la transmisión de cualidades perniciosas.

Mr. C. H. F. Nuttall, profesor de Biología de la Universidad de Cambridge, dijo que Kammerer hizo el más importante descubrimiento del siglo en materia de biología, y abre vastos horizontes. Parece que sus experimentos contradicen la creencia general de que las cualidades adquiridas no pueden ser transmitidas a los hijos.

Interrogado si cree que la teoría de Kammerer puede ser aplicada al hombre, Mr. Nuttall contestó afirmativamente, pero luego agregó:

Debe, sin embargo, tenerse presente que, cuando se trata del hombre, hay que luchar con un gran inconveniente. Es relativamente fácil obtener que un animal adopte cierto género de vida, pero es difícil conseguirla de un ser humano.

Si fuera posible que un hombre y una mujer consintiesen en vivir según las prescripciones de Kammerer y sus descendientes hiciesen lo mismo, es muy posible transmitir el genio; pero existirá siempre la posibilidad de que tengan un descendiente no dispuesto a seguir esa vida, lo que bastaría para hacer fracasar todo el plan.

## Tratamiento de la manía suicida

Un juez americano de una de las más importantes ciudades del Estado de Ohio ha imaginado una farsa macabra, a fin de curar a un monomaniaco que tenía la obsesión del suicidio. Este enfermo se llama Carlos Voorhees, de sesenta años de edad y padre de seis niños.

Después de una tentativa de suicidio queriéndose arrojar al paso de un tranvía, Voorhees compareció ante el Juzgado, que le impuso el castigo de permanecer veinticuatro horas encerrado en la Morgue.

Se preparó al efecto una cama, que fué colocada sobre la mesa de mármol donde se hacen las autopsias. Alrededor de esta mesa se colocaron otras con cuatro cadáveres. Al condenado se le hizo acostar en la cama central. Mientras el conserje del establecimiento permaneció en la habitación en amena charla con Voorhees nada ocurrió de particular. El recluso decía que los muertos eran la mejor compañía que se puede apetecer, puesto que para nada molestan, y dejan libremente conciliar el sueño. Pero cuando, al sonar las doce de la noche, el conserje se tuvo que retirar del aposento mortuario, cerrando la puerta de hierro tras sí, Voorhees empezó a notar que el valor le abandonaba. Cerró los ojos, mientras notaba que un temblor invadía su cuerpo. Creyendo percibir ruido próximo, dirigió su vista hacia los cuatro cadáveres que tenía por compañeros. La blanca luz de la luna, entrando por una ventana, hacía ver rictus terribles en la faz de los cadáveres. El terror que se iba apoderando de Voorhees le producía congojas de muerte. El mismo espanto le dió fuerzas

## Los gérmenes del sarampión y de la escarlatina

El "Daily Mail", de Londres, dice que el doctor Thomson, después de experiencias en el laboratorio de Bacteriología del Hospital de San Pablo, ha hallado dos especies de gérmenes que cree son la causa de la escarlatina y del sarampión.

Los bacilos fueron extraídos de la faringe de enfermos que padecían las fiebres eruptivas mencionadas, y se cultivaron en los gérmenes y de las investigaciones realizadas deduce el doctor Thomson que el germen que cree es la causa de la escarlatina y del sarampión.

## Nuevas investigaciones acerca de la herencia

El doctor Paul Kammerer, hombre de ciencia bien conocido, profesor en la Universidad de Viena, dió últimamente en la Sociedad de Historia Natural de la Universidad de Cambridge (Inglaterra) una notable conferencia acerca de la aplicación que hiciera de algunos experimentos con el fin de determinar la transmisión de las características paternales a los hijos y descendientes, como el caso de su naturaleza. Dijo en síntesis el doctor Kammerer que consiguió que ciertos animales transmitieran a sus hijos rasgos característicos adquiridos.

En su teoría en varias entrevistas. Así, por ejemplo, consiguió que adquirieran ojos salmancas, que en estado normal carecen del color de la vista, y cambió por medio de operaciones quirúrgicas, el aspecto exterior de ciertos animales marinos, los ejemplares así cambiados legaron a sus hijos en el mismo aspecto.

Que es posible, aplicando los resultados de la teoría hecha en el hombre, obtener que el genio se transmita a las generaciones futuras las características que el hombre adquiere, es decir, no las características innatas. Cree también que su teoría reemplaza

para saltar de la cama, yendo a la puerta con intención de huir del aposento; pero la férrea puerta estaba bien cerrada. Perdida toda esperanza de escapar, el miedo insuperable hizo que al recluso le acometiera un desmayo.

Advertido de la situación el conserje y demás empleados de la Morgue que se hallaban vigilando, sacaron a Voorhees sin conocimiento de donde se hallaba, y lo transportaron a pleno campo. Cuando el monomaniaco volvió del sopor y se vió libre de la terrible pesadilla, echó a correr hacia la población, regresando a su domicilio curado de su yesania.

## Propagación de la fiebre tifoidea por la sidra

El doctor Paquet hace la descripción de una epidemia de fiebre tifoidea que se produjo en una población rural, y cuyo origen no puede ser más instructivo. Numerosos casos de gastroenteritis aparecieron en la localidad, de una manera brusca. Se diagnosticó la dolencia como infecciones paratífoides. Todos los pacientes, sin excepción, habían bebido una sidra confeccionada recientemente con manzanas machacadas y riciadas con agua procedente de un arroyo próximo al lugar de la fabricación. El agua de este arroyo se hallaba contaminada por materias fecales en su corriente. Una epidemia análoga se había producido en la localidad hacía diez años. Estos hechos demuestran, por modo concluyente, la génesis de muchas epidemias en las poblaciones campesinas. Estos casos resultan tanto más frecuentes por causa de la suciedad y de la incuria reinante entre las gentes que habitan en el agro.

## Notable intervención quirúrgica

En la Sociedad de cirujanos de París se ha comentado muy favorablemente el siguiente caso:

Un individuo fué herido por una bala de revólver en el abdomen. El proyectil atravesó los intestinos, y en el trayecto ocasionó 18 heridas por consecuencia a las disposiciones viscerales. La intervención de urgencia la realizó el doctor Buquet.

Después de la laparotomía, el cirujano tuvo la paciencia de ir buscando cada una de las desgarraduras hechas por la bala, suturándolas una por una con igual habilidad que la más experta costurera. El herido ha logrado completa curación.

## Estadísticas infantiles

La Sociedad de Protección a la Infancia de Chicago ha publicado su Memoria anual, y en ella consigna que durante el año anterior proporcionó cura a 12.000 criaturas. También hace notar que la mortalidad de los recién nacidos, que antes llegaba al 89 por 100, actualmente, y gracias a sus médicos, se ha reducido al 14 por 100.



LLANES.—Una sala del Hospital.



LLANES.—Asilo de Ancianos, fundación F. Sobriño.

Ayuntamiento de Madrid



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés).

UNA PÁGINA DE LA HISTORIA DE ESPAÑA

## La guarnición de Barcelona se ha sublevado

**Al movimiento se suman otras guarniciones y los sublevados dicen que no se levantan contra las instituciones, sino contra los malos gobernantes y los malos políticos.**

### LA PRIMERA VERSION OFICIAL

A las tres de la madrugada se han reunido en Consejo, precipitadamente, los ministros que se encuentran en Madrid.

Después del Consejo ha sido facilitada la siguiente nota oficiosa:

"El capitán general de Cataluña la noche pasada, ha declarado por sí el estado de guerra en aquella región, incautándose de las comunicaciones y dirigiéndose a otras regiones invitándolas a secundar su actitud.

Para explicarla ha dado un manifiesto, dirigido al país, anunciando que el Ejército pide al Rey, para salvar a la Patria, la separación de los actuales ministros y de los políticos que han venido interviniendo en la gobernación del Estado.

Las fuerzas militares de alguna de aquellas regiones parece que se disponen a seguir el mismo camino de rebeldía.

El Gobierno, reunido en Consejo permanente, cumple su deber manteniéndose en su puesto, que no abandonará hasta que los promotores de la sedición hayan arrostrado todas las consecuencias.

Su Majestad el Rey llegará hoy a Madrid."

### ENORME REVUELO

Anoche, cuando se supo que los ministros se habían reunido para celebrar Consejo en casa del presidente, se produjo un revuelo enorme y una gran confusión entre los informadores.

La confusión subió de punto al saberse, ya bien entrada la madrugada, que el ministro de la Gobernación, después de celebrar extensa conferencia con provinciales, hacia las dos, salió del ministerio en compañía del subsecretario, y en automóvil se trasladó al domicilio del marqués de Alhucemas.

El presidente del Consejo se había ya retirado a descansar.

Era muy cerca de las tres de la madrugada cuando el ministro y el subsecretario de la Gobernación llegaron al domicilio del presidente.

El duque de Almodóvar pasó al dormitorio del jefe del Gobierno y le comunicó las graves noticias que le habían obligado a interrumpir su sueño.

Inmediatamente al marqués de Alhucemas abandonó el lecho, se vistió precipitadamente, y en el mismo automóvil del ministro de la Gobernación y en compañía de éste marchó a la calle de Serrano, número 28, donde vive el general Aznar, ministro de Marina.

Hallábase éste también acostado; le hicieron levantar y se lo llevaron en el automóvil.

Después recogieron al ministro de la Guerra, que se hallaba descansando.

### EN CONSEJO PERMANENTE

Poco antes de las tres y media de la madrugada, el presidente y los ministros que se hallan en Madrid quedaban reunidos en el despacho del de la Gobernación.

### SUSPENSION DE CONFERENCIAS

Poco después de las tres de la madrugada quedaron suspendidas, por orden superior, las conferencias telefónicas con todas las provincias de España.

### EN BUSCA DE UN GENERAL

Los periodistas se dieron pronto cuenta de lo que pasaba, y mientras los ministros decidían que el Consejo fuera permanente, también los informadores, sin previo acuerdo, se imponían un servicio extraordinario y no menos permanente.

Se distribuyeron en grupos para observar bien todas las puertas de Gobernación, a fin de no perder detalle de quienes entraban y salían, pues huelga decir que se puso buen cuidado en que los periodistas no pudieran penetrar a aquella hora en el ministerio.

A las cuatro de la madrugada continuaban los ministros reunidos en Consejo.

Los periodistas estacionados en la calle del Correo, vieron salir del ministerio don Pío Suárez Inclán, que iba el ministro de Hacienda.

Este marchó en busca de su hermano el general don Pío Suárez Inclán, que, como es sabido, procede del Estado Mayor.

Poco después regresaba el ministro sin haber podido encontrar a su hermano.

Don Félix Suárez Inclán volvió al despacho en que los demás ministros seguían reunidos con el presidente.

### EL PRESIDENTE DEL CONGRESO Y EL CAPITAN GENERAL

A la reunión de referencia acudieron también, sin duda alguna invitados por el Gobierno, el presidente del Congreso, don Melquiades Álvarez, y el capitán general de la primera región.

Ambos tomaron parte en las deliberaciones, ya que la reunión, mientras los dos tomaron parte en ella, no tenía carácter de Consejo.

### A LAS OCHO, SALEN LOS MINISTROS

Los ministros continuaron reunidos en el ministerio de la Gobernación hasta las ocho de la mañana.

A esta hora se retiraron para tomar el desayuno.

Los periodistas seguían montando su guardia permanente.

Interrogaron a algunos de los que salían.

Dijeron que no tenían nuevas noticias del desarrollo del movimiento militar.

Sólo sabían que el movimiento había repercutido en Zaragoza, por lo menos.

Respecto a Barcelona, la situación seguía siendo la misma que en la pasada noche.

Las tropas eran dueñas de la ciudad. Estaban distribuidas en lugares estratégicos y en los edificios oficiales.

Dijeron asimismo que el Gobierno no estaba resuelto a no enviar a Barcelona ningún barco de guerra.

—Prueba de ella es—añadió un ministro, que el acorazado "Jaime I" estaba en Cartagena y allí continúa.

Recalcaron que los acontecimientos no habían repercutido en la Armada.

Sabía el Gobierno que Primo de Rivera había nombrado gobernador de Barcelona al segundo.

(La censura, que ya nos había interrumpido varias veces, acentúa su intervención al llegar a este punto.)

Por lo que toca a la actitud del Gobierno, dijeron los ministros que mantendrán su decisión de seguir reunidos en Consejo permanente, esperando las resoluciones que adopten los elementos rebeldes, para afrontarlas con serenidad y con energía.

### SE CONTINUARA

Dijéronnos, finalmente, los ministros que habían acordado volver a reunirse a las doce de la mañana en Gobernación para continuar el Consejo comenzado a las tres de la madrugada.

### LOS MINISTROS SE SEPARAN

Desde el ministerio de la Gobernación marcharon el presidente y los ministros a sus casas.

Por excepción, el ministro de Marina se trasladó a su despacho oficial.

### PORTELA, QUE IBA A BARCELONA, TUVO QUE VOLVERSE

El ministro de Fomento, señor Portela, se encargó de ir a Barcelona para inaugurar hoy, en nombre del Gobierno, la Exposición del Mueble.

Salió el señor Portela para la capital de Cataluña anoche, en el expreso. Le acompañaban varios periodistas y otros invitados al acto de referencia.

Cuando el expreso llegó a la estación de Zaragoza, el señor Portela dormía.

Se presentó en aquella estación el gobernador civil de la provincia.

Por cierto que no llevaba bastón de mando, detalle muy significativo en los actuales momentos.

El gobernador, que daba muestras de gran contrariedad, se acercó al tren y preguntó dónde estaba el ministro, pues tenía que hablar con él urgentemente.

Alguno de los acompañantes del señor Portela dijeron al gobernador que el ministro iba descansando.

El gobernador replicó: —Pues es preciso que le despierten en seguida. Lo que le tengo que decir es harto grave y no admito espera.

Despertado el señor Portela, el gobernador de Zaragoza le manifestó que había recibido un aviso telefónico del capitán general de Cataluña, anunciándole que las tropas de su mando se habían sublevado, que él se hallaba al frente del movimiento y que le rogaba saliese a la estación a la llegada del expreso para decir en su nombre al señor Portela que, como amigo, le rogaba que se volviese a Madrid.

El ministro de Fomento descendió del convoy para regresar a la Corte en el primer tren.

### EN EL MINISTERIO DE MARINA

Manifestaron por la mañana en el ministerio de Marina que era absolutamente falso el rumor que había circulado de que se hubiesen dispuesto determinados movimientos de buques.

Aseguraron que la única orden dada por el ministro ha sido la de que se comunicase a todos los Apostaderos la declaración del Gobierno contenida en la nota oficiosa que fué facilitada a la Prensa a las cinco y media de la mañana.

### EN CASA DEL PRESIDENTE

Antes de a hora convenida para reanudar el Consejo, que comenzó de madrugada, los ministros de Gobernación y Hacienda se personaron en el domicilio del jefe del Gobierno.

De lo tratado en esta reunión nada se ha podido traslucir.

### SE REANUDA EL CONSEJO

A las doce de la mañana volvió a reanudarse el Consejo de ministros en el despacho oficial del de la Gobernación.

Los periodistas acudieron en gran número, porque el presidente les había anunciado que en el caso de que hubiese algo nuevo, lo comunicaría a aquella hora.

Sin embargo, el presidente se abstuvo de salir a conversar con los periodistas.

Hízolo el ministro de la Gobernación, el cual se limitó a pronunciar las siguientes palabras:

—Comprenderán ustedes que en estos instantes, dada la gravedad del momento, no es posible dar información ninguna.

Los periodistas le han preguntado: —¿Cuándo llega el Rey?

El duque de Almodóvar ha contestado secamente:

—No sabemos cuándo viene.

Y ha vuelto a su despacho, donde el Consejo seguía reunido.

### EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

El subsecretario del ministerio de la Guerra recibió a los periodistas a primera hora de la tarde.

Manifestó que le había visitado el capitán general de Madrid.

Este declaró que respondía del orden y de la disciplina militar de esta guarnición y que acataría las órdenes del ministerio de la Guerra.

### EL MINISTRO CONFERENCIA CON PRIMO DE RIVERA

Dijo también el subsecretario que el ministro de la Guerra había celebrado una larga conferencia telefónica con el general Primo de Rivera.

En esa conversación el señor Primo de Rivera dijo que no se rebelaba contra las instituciones, sino contra el Gobierno, al que consideraba perjudicial.

Añadió que había pedido al Rey la inmediata destitución de los ministros y el alejamiento de la Gobernación del Estado de los hombres públicos que han sido causantes de los daños que padece España.

Dijo también que todos seguirán en sus puestos hasta que el Rey resuelva.

En el curso de la conversación, tuvo el general Primo de Rivera frases de caluroso elogio para el actual presidente del Consejo y para el duque de Almodóvar, reconociendo la honradez y laboriosidad de ambos; pero, en cambio, tuvo palabras de censura durísima para determinados miembros del Gabinete.

También dijo que hacía tiempo que el Ejército desconfiaba de la actitud del alto comisario de España en Marruecos.

(El censor vuelve a cortar, y no permite que lleguen a nosotros más noticias referentes a la conversación telefónica que sostuvieron los generales Aizpuru y Primo de Rivera.)

### NO HAY TALES DETENCIONES

Insistentemente circuló por Madrid el rumor de que habían sido detenidos el general Cavalcanti y el contralmirante Rivera.

El subsecretario del ministerio de la Guerra ha declarado que ese rumor carece en absoluto de fundamento.

### LOS DIRECTORES DEL MOVIMIENTO

En el ministerio de la Guerra han



**LA NORMA DE SERIEDAD** de nuestra casa, es vender siempre pianos de primeras marcas garantizadas.

**ANTES DE COMPRAR USTED** piano, no deje de visitarnos.

**CALLES URÍA Y MELQUIADES**

**CASA VIENA :: OVIEDO**



Manifestado esta tarde que los que dirigen el movimiento en Madrid son los generales Cavalcanti, Saro, Daván, Berquer (don Dámaso) y contralmirante Rivera.

#### RECORRIENDO LOS CUARTELES

Uno de ellos, al general Saro, se le vio hoy recorrer todos los cuarteles de Madrid, para lo que ha utilizado una motocicleta.

#### AUTOMOVILES EXTRANJEROS

Los automóviles pertenecientes a extranjeros han circulado hoy por Madrid llevando las banderas de los países respectivos.

#### CONFERENCIAS RESTABLECIDAS

Las autoridades militares han restablecido hoy las conferencias telefónicas y telegráficas con Barcelona.

#### EL VIAJE DEL REY

Por la venida del Rey a Madrid han circulado durante todo el día rumores más absurdos.

Esto fué debido a que el Gobierno tenía facilidades para la comunicación.

La primera hora de la tarde se dijo que el Rey llegaría de tres y media a cinco; pero lo cierto es que a esa hora había llegado aún.

#### EL DOMICILIO DE PABLO IGLESIAS

Ante los graves acontecimientos que están desarrollando, se ha reunido en el domicilio de Pablo Iglesias el Comité ejecutivo.

La censura impide hablar de este asunto.)

### Formación de San Sebastian

#### Santiago Alba presenta la dimisión

##### EXPLICANDO SU ACTITUD

San Sebastián, 13. El ministro de Estado, señor Alba, habló a los periodistas, a los que manifestó que a las once de la noche de ayer había llegado a su poder una nota en la que se le daba cuenta de que el capitán general de Cataluña, señor Primo de Rivera, había celebrado una reunión con caracterizados personajes con todos los generales de la guarnición de Barcelona, con mando en plaza, a todos los cuales había notificado de acuerdo con los capitanes generales de todas las regiones, se iba a iniciar un movimiento para derribar el Gobierno.

—Yo—agregó el señor Alba—di inmediatamente cuenta del contenido de esta nota al presidente del Consejo y al ministro de la Guerra, y a primeras horas de la tarde tuve confirmación de que había ocurrido en Barcelona. De cuanto ocurre poco debo decir yo. Debo, igualmente, dar a conocer nombres de los iniciadores del movimiento, pues todo esto lo dejó para sea el marqués de Alhucemas quien dé toda clase de explicaciones y noticias.

Me he limitado a presentar la dimisión del cargo, confirmando así este día con lo que de antemano tenía anunciado el señor García Prieto.

No soy partidario de luchar contra los militares, pues esto sería llevar a España a una guerra civil y luego al caos, pues en la contienda habría que colocar frente a frente a dos fracciones del Ejército.

Prefiero dejar el campo libre, limitándome a aconsejar lo que vengo diciendo desde el año 1917; esto es, que se deje a los militares encargarse del Gobierno de la nación.

Esto mismo he tenido ocasión de aconsejárselo al Rey, a las diez de la mañana de hoy, en que me recibió.

Hago punto final a mi labor, y doy por terminadas mis conversaciones con las naciones extranjeras. Mi trabajo termina. Mañana salgo para Noja (Santander), donde deseo descansar una temporada al lado de mi madre.

El Gobierno, ante todo lo que ocurre, quiere resistir y luchar. Yo he aconsejado al señor García Prieto todo lo contrario.

#### Baterías WILLARD

todos los tipos en existencias.

GARAGE BLANCO - Tel. 815.

El señor Alba terminó manifestando que la dimisión la había presentado al presidente a las diez, y seguidamente dió cuenta de su decisión al Rey.

#### EL REY A MADRID

En el expreso de las ocho y cinco, salió el Rey para Madrid.

A la estación acudió numerosísimo público, que le tributó una cariñosísima despedida.

#### ACUARTELAMIENTO DE TROPAS

Las tropas que guarnecen esta capital, se encuentran acuarteladas.

No obstante, la normalidad es completa en toda la población.

El gobernador militar ha manifestado a los periodistas que nada sabe que no sea lo que ha publicado la Prensa.

El capitán general, a quien quisieron visitar los periodistas, no recibió a éstos pretextando que se encontraba agobiado por el trabajo.

A las cuatro de la madrugada, el gobernador militar, señor Querol, recibió orden de que se acuartelase la tropa. Aquella fué cumplida, sin que se haya registrado ni el menor incidente.

Los jefes y oficiales que se hallaban en esta capital en uso de licencia, han recibido orden también de incorporarse a sus respectivos destinos con toda urgencia.

Muchos han salido ya de San Sebastián.

#### MANIFESTACIONES DE MARTINEZ ANIDO

El ex comandante general de Melilla, señor Martínez Anido, que se encuentra en esta capital, hablando con los periodistas de la actual situación, ha dicho:

—No se trata en estos difíciles momentos del problema de Marruecos. Este tiene que resolverse con un plazo que responda a los anhelos del pueblo. Pero de lo contrario es una quimera.

Ahora se trata de algo más, mucho más elevado. Se trata sencillamente de la reconstitución nacional.

A ella debemos ir todos con la voluntad firme y el espíritu sereno.

### Una conferencia que no lo parece

Las conferencias telefónicas que diariamente celebramos a las once y a las doce de la noche no conseguimos que nos las dieran ayer.

No es que la línea telefónica estuviera mal, sino que todas las conferencias de prensa se daban con inmenso retraso, porque los censores de Madrid las intervenía con más rigor que nunca.

La que nos permitieron celebrar después de la una de la madrugada, hubiera sido preferible no tenerla.

Cada dos palabras era cortada la comunicación, y ni por casualidad pudo llegar a nuestros oídos una sola noticia completa.

En estas condiciones ¿no habría sido preferible suspender de hecho las conferencias?

Porque darlas y no permitir que se utilicen es ganas de hacernos perder el tiempo y de volver loco al lector que se proponga descifrar la serie de enigmas que vamos a brindarle a continuación.

Porque lo que sigue, aunque no lo parezca, es una conferencia telefónica tomada taquígraficamente.

Huelga decir que las líneas de puntos corresponden a cada intervención de la censura.

Vea el lector qué saca en limpio del galimatías que va a continuación.

Las primeras noticias de la agitación militar las tuvo el Gobierno el

martes. Se celebraron reuniones para exteriorizar el disgusto contra el Gobierno.

#### Varias guarniciones.

La noticia del movimiento militar produjo en Madrid gran sensación.

#### Los directores del movimiento.

Como hasta ahora sólo se conocen las informaciones que ha facilitado el Gobierno, se espera con ansiedad conocer noticias particulares, porque...

Toda la tarde ha reinado gran ansiedad, esperando noticias de los sucesos militares.

Todo está pendiente de la llegada del Rey.

Se ha abierto un paréntesis, durante el cual se han desbordado los comentarios y los pronósticos.

El presidente del Consejo habló por teléfono con el Rey a la una y media de la tarde.

Le indicó que el Gobierno le esperaba esta tarde.

Manifestó el Monarca que el temporal le había impedido venir a Madrid en automóvil, agregando que tenía el propósito de salir en el segundo expreso.

Como el presidente insistiera en que acelerase el viaje, el Rey prometió salir en el primer expreso.

Los ministros volvieron a reunirse en Gobernación a las siete de la tarde.

Como en las reuniones anteriores, cambiaron impresiones, sin introducir ninguna variación en el plan que se habían trazado.

Respecto a la actitud de las guarniciones, en relación con...

La primera guarnición que secundó el acto de la de Barcelona fué...

Zaragoza. Valencia.

Bilbao.

Esta mañana se efectuó el funeral en sufragio del alma del suboficial de Legioneros señor Ordaz, víctima de los sucesos de Málaga.

Asistieron.

Formaban la presidencia oficial el ministro.

El ministerio de la Guerra ha estado muy concurrido de jefes y oficiales.

El general Aizpuru acudió a su despacho los momentos en que se suspendía el Consejo reunido permanentemente en Gobernación.

A media tarde se reunieron en el cuartel del Conde-Duque, de esta corte.

Interrogados... manifestaron que la reunión.

En el ministerio de la Gobernación han dicho esta noche que el Gobierno no tiene noticias de que nuevas guarniciones hayan secundado el movimiento.

Los periodistas preguntaron si había seguridad de que no lo secundarían.

Se asegura que para formar el directorio militar.

En todos los ministerios se ha hecho hoy una activísima recogida de papeles.

Un ministro decía esta noche que para el Gobierno ha terminado toda acción, pues sólo le restaba dejar el poder a...

No hay otra actitud posible, ni cuenta con medios de lucha.

Lo patriótico es—terminó—que los que tienen la responsabilidad de los sucesos asuman la de todo lo que haya de venir.

El manifiesto del general Primo de Rivera fué conocido anoche en Zaragoza, porque el general Sanjurjo había...

Entre los muchos rumores circulados, algunos se relacionaban con la detención.

Otros con la marcha de la...

En el Centro del Ejército y de la Armada.

En Bolsa apenas han causado impresión los sucesos militares. El Interior bajó algunos céntimos. Las obligaciones del Tesoro subieron medio entero. Los cambios de Barcelona verían muy bien dispuestos.

Por impresiones recogidas en diversos Centros militares se sabe que la guarnición de...

El director general de Orden público, que estaba en San Sebastián, ha regresado a Madrid en automóvil.

El general Cavalcanti ha declarado que lo sucedido es...

De la reunión que ha celebrado en el domicilio de Pablo Iglesias el Comité ejecutivo de la Unión General de Trabajadores ha sido facilitada una nota en la que se dice que...

El actual.

De Barcelona se sabe que reina tranquilidad absoluta, y que las autoridades civiles entregaron el mando.

Durante la mañana fueron restablecidas las conferencias telefónicas para la Prensa, pero no para los particulares.

Se ha establecido servicio de vigilancia en todos los Bancos y en los centros oficiales prestan servicio de guardia.

con mauser.

Llegó esta mañana a Madrid el señor López Muñoz, ministro de Gracia y Justicia, aunque mejor podría decirse ex ministro.

Conferencié con el señor Salvatella, quien le informó de lo que ocurría.

Se sabe que el señor Portela, además de la visita.

En el primer Consejo de ministros; es decir, en el que se celebró anoche en el domicilio del marqués de Alhucemas, se había acordado destituir al general Primo de Rivera del cargo de capitán general de Cataluña.

Los ministros, después de eso, se retiraron a descansar.

A las dos de la madrugada se puso en comunicación el hilo oficial de Barcelona con el domicilio del duque de Almodóvar.

Informado ese de lo que ocurría, avisó al presidente y a los demás ministros; se reunieron todos en Gobernación, como ya es sabido, y aparte de lo que dice la nota oficiosa que se comunicó esta mañana, se adoptaron otros acuerdos reservados.

Entre ellos debían figurar el acuartelamiento de tropas en Madrid y provincias, y la concentración y distribución de todas las fuerzas de Vigilancia y Seguridad.

El general Aizpuru habló por teléfono con el general Primo de Rivera y le exhortó para que depusiese su actitud.

La respuesta fué.

La protesta militar se fundamenta especialmente en la gestión general del Gobierno, en el abandono de...

En el ministerio de la Gobernación se impidió con todo rigor la entrada de personas que no ostentaran cargo oficial.

Hasta se llegó a prohibir el reparto de telegramas particulares.

Automóviles CITROEN 5 y 10 HP.

en existencia todos los modelos.

GARAGE BLANCO - Tel. 815.

Talleres de NIQUELADO

Especialidad en trabajos domésticos.

GARAGE BLANCO - Tel. 815.

### FIESTAS DE SAN MATEO

#### GRAN FESTIVAL ASTURIANO

El domingo día 16, a las tres y media de la tarde, en la

### PLAZA DE TOROS DE OVIEDO

Para detalles, véanse programas de mano



## TRIBUNALES

YA NI EN LA PAZ DE LOS SEPULCROS CREO

La inviolabilidad del domicilio es un principio contenido en todas las constituciones de los países civilizados, y aun en aquellos en donde no tienen una ley fundamental escrita, el albergue es algo que se respeta y defiende tanto como la propia persona, entendiéndose continuación del ser físico, hasta el punto de que la violabilidad del domicilio cobertizo significa tanto como si se despojase de los pantalones, en un concurrido lugar, al pudoroso ciudadano víctima del atropello.

Pero, si a esto añadís que el violador, asaltante o menospreciador de vuestro derecho, lo hace a mano armada, os hiere en vuestra persona y en la de un ser querido, la indignación salta de punto, y ya que no por vuestra mano, solicitáis el auxilio de la fuerza pública, demandáis justicia ante los Tribunales para su administración, y día llegará en que tengáis la satisfacción de veros ante aquél que usurpó vuestra tranquilidad; entonces se os presenta ocasión de descargar la ira, los que osáis vengativos o de pedir clemencia para el culpable, los misericordiosos.

Es el caso que en ocasión de estar tranquilamente en su casa, en compañía de su mujer Ceferina Morán, el pacífico vecino de Barruelo, término municipal de Mieres, Esteban Suárez García, llamó a la puerta un su amigo que iba acompañado de un tal Lorenzo Suárez Fernández, persona, al parecer, no grata a aquella familia, y así que se dejó franco paso a la habitación, se interrumpió la entrada a dicho Lorenzo, quien, seguramente, molesto y en tan desairada situación, hizo uso de una navaja y, penetrando a viva fuerza en la casa, hirió a ambos conyuges, produciendo heridas en la mano izquierda al cabeza de familia, de las que curó a los diez y siete días, y a la esposa de éste, Ceferina, erosiones eczematizadas en un período inferior a quince días.

Estos hechos, relatados por el señor fiscal en su escrito de calificación provisional, dieron lugar a la instrucción del oportuno sumario, del que resultó procesado Lorenzo Suárez Fernández, a quien acusa el representante del ministerio fiscal como autor de dos delitos, de lesiones menos graves, el uno, y allanamiento de morada, el otro, previstos y penados, respectivamente, en los artículos 433 y 504 del Código penal.

**Los Cafés** más puros que vende exclusivamente esta Casa, son del gusto más delicado y del agrado y satisfacción del que los conoce. Con ellos, ganan su paladar y estómago.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
**LOPEZ SELA.--Rosal, 16.--OVIEDO**

Además de una falta de lesiones del artículo 602 del mismo Cuerpo legal.

Ayer, en juicio oral y público, se celebró la vista de este proceso, en que Lorenzo manifestó que tuvo necesidad de defenderse de los ataques de que era víctima por parte de Esteban Suárez, pero no lo entendió así el representante de la ley, señor La Justicia, quien dedujo de la prueba practicada que el procesado era autor solamente de un delito de lesiones menos graves, con la concurrencia en su favor de la atenuante de embriaguez no habitual, solicitando en su consecuencia se le imponga la pena de un mes y un día de arresto mayor, con las accesorias y costas correspondientes.

La defensa, encomendada al abogado, señor Lucía Suárez, insiste en las razones de su defendido, pidiendo su libre absolución, por entender concurre en el hecho realizado por Lorenzo la eximente cuarta del artículo octavo del Código penal.

F. M. A.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Gijón.—Contra Paulino Viña, por hurto. Abogado, señor Mantilla; procurador, señor Alvarez Cabal.

Infesto.—Contra Severo Montes, por desacato. Abogado, señor Torre; procurador, señor Bernardo.

Siero.—Contra Carlos Montes, por disparo. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Fernández Rúa.

## Vida provincial

### SESIONES SIN INTERES

Las sesiones que la Diputación provincial celebró ayer y anteayer carecieron de interés informativo.

En la del miércoles, la Comisión limitó a la aprobación de una serie de cuentas, sin mayor importancia.

La de ayer no llegó a celebrarse por falta de "quorum".

## Regresa el Gobernador

En el tren correo regresó ayer a esta capital, terminado el veraneo, el gobernador civil, don Pablo Nobell.

Fue recibido en la estación por el gobernador interino y altos funcionarios del Gobierno.

Inmediatamente se ha hecho cargo del mando de la provincia.

Después conferenció largamente con el señor Massa, que le puso al corriente de todos los asuntos de interés que no son pocos en la actualidad.

### DEL SUCESO DE TREMAÑES

## El niño atropellado fallece en el Hospital

En la mañana de ayer dejó de existir, en el Hospital de Caridad el niño Luis López García, víctima de un desgraciado accidente en la parroquia de Tremañes.

El Juzgado ha ordenado se le practique la autopsia por los forenses señores Pico y Valdés.

También ha dictado auto de procesamiento contra el labrador Valentín Sala, que guiaba el carro que atropelló a la infeliz criatura, quedando en libertad bajo fianza metálica de dos mil pesetas.

## Sin noticias de última hora

La conferencia telefónica que celebramos diariamente con Madrid, a las tres de la madrugada, no nos ha sido posible tenerla hoy.

Insistimos en que las líneas telefónicas funcionarán normalmente.

La anomalía en el servicio depende de la intervención del Gobierno en las líneas.

Damos esta explicación a los lectores que echarán, seguramente, en falta la parte informativa que diariamente aparece agrupada bajo el título "AL CERRAR LA EDICION".

Ni es nuestra la culpa, ni del personal de Teléfonos.

El Gobierno dice que hay conferencias de Prensa.

Nosotros decimos que de las cuatro que tenemos abonadas con Madrid, sólo se nos han dado dos y una de ellas con intermitencias tales, que casi ha quedado reducida a la nada.

## Una nota simpática

El dueño de la Ola Giratoria, instalada en el Campo de San Francisco ha tenido una idea, que merece plácemes manitaria.

Observando el regocijo que en los niños causa esta diversión, ha querido que participen de ella los desheredados de la fortuna.

A este efecto ha invitado a los niños asilados en el Hospicio provincial a una función que debía celebrarse ayer.

A causa de la lluvia se ha suspendido y, según nos aseguran, en breve se verificará.

## LA ESMERALDA

JOYERIA Y RELOJERIA

Cimadevilla, 8.—Teléfono 6-76.—Oviedo

**ORIGINAL Y PODEROSO TONICO**  
**RECONSTITUYENTE DE RIQUEZIMO**  
**SABOR a base de GLICEROFOSFATOS**  
**COMPUESTOS, NUCLEINATO SODICO**  
**ARRHENAL Y NUEZ DE KOLA.**

**CHOCOLATE**

**ASPOL**  
(PATENTADO)



## Vida religiosa

Día 14, viernes.—La Exaltación de la Santa Cruz.

Cosroas, Rey de los persas, después de obtener grandes victorias y de ocupar Egipto y otros lugares, entró en Jerusalén; dió muerte a miles de cristianos, y cogió a otros prisioneros. Quitó la cruz del Redentor, que Santa Elena colocara en el monte Calvario y llevóla a Persia.

El Emperador Heraclio solicitó la paz de Cosroas, quien no quiso concedérsela. Heraclio pidió a Dios auxilio y con un poderoso ejército presentóle batalla, que se declaró a favor de los cristianos, imponiendo a Cosroas que fuese devuelta la cruz del Salvador, como se hizo restituyéndola a Jerusalén.

En este día se celebra la fiesta de los santos Cercal, Crescencio, Víctor, General, mártires; Marteno, obispo.

### Oviedo

#### CULTOS PARA HOY

**Santa Iglesia Catedral.**—Misa mayor, a las nueve y media.

Terminada la misa se cantarán sexta y nona, y acto seguido se expone a la veneración del pueblo el Santo Sudario, dando con él la bendición al pueblo.

**San Tirso.**—Por la tarde, ejercicio de la Vela continua.

A las cinco y media, exposición de S. D. M.

A las siete, ejercicio.

A las siete y media, reserva.

**San Juan.**—Por la tarde, a las siete y media, exposición menor de S. D. M., estación, rosario, visita y lectura espiritual.

**San Isidoro.**—Por la tarde, a las ocho, rosario y lectura espiritual.

**Santa María de la Corte.**—Por la tarde, a las siete, rosario y lectura espiritual.

**Padres Dominicos.**—Por la tarde, a las siete, rosario y lectura espiritual.

**Padres Carmelitas.**—Por la tarde, a las siete, rosario y lectura espiritual y renovación de votos para los Hermanos Terciarios.

**Capilla de los Padres Jesuitas.**—Misas desde las seis menos cuarto hasta las nueve.

Por la tarde, a las siete y media, rosario y lectura espiritual.

**Esclavas.**—Exposición del Santísimo Sacramento.

A las cinco, reserva.

### Gijón

#### CULTOS PARA HOY

**San Pedro.**—Misas desde las seis hasta las nueve, y a las once.

**San José.**—Misas a las siete, siete y media, ocho y diez.

A las ocho de la tarde, estación, rosario y escapulario del Carmen.

**San Lorenzo.**—Misas desde las cinco

y media hasta las nueve, y a las once y doce y media.

A las siete y media de la tarde, Santo Rosario.

**Madres Agustinas.**—Misas a las cinco y media, seis y media, siete y media y ocho y media.

**Capilla de la Soledad.**—Sigue, al atardecer, el septenario dedicado a los dolores gloriosos de Nuestra Señora, con la solemnidad de costumbre.

### Mieres

Mañana, sábado, celebra vigilia de la Adoración Nocturna, el turno tercero "San Pascual Bailón", a intención del adorador activo don José García Bernaldo de Quirós.

## TALLERES DE REPARACION DE AUTOMOVILES.

**GARAGE BLANCO** — Teléfono - 158

# Sección general de anuncios



los coches  
**ITROËN**  
5 y 10 HP  
son los más elegantes y económicos  
Mínimo consumo de gasolina; mínimo desgaste de neumáticos.

**AGENCIA EN ASTURIAS**  
**SANTANDER Y LEÓN**

**Garage Blanco**  
**OVIEDO - TEL. 815**

## CABO PEÑAS

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO

### LUANCO

LAS MEJORES

PEDIDAS EN TODAS PARTES

## Colegio de "Santa Isabel" de Tapia

DE

CASARIEGO (Asturias)

Dirigido por PP. Agustinos

Este Colegio está incorporado al Instituto de Oviedo y el resultado de los exámenes verificados en dicho Instituto y en Tapia durante los diez y nueve años que lleva de existencia, hablan muy alto en favor de la suficiencia del Profesorado y de la enseñanza que se da en este centro docente.

SE ADMITEN ALUMNOS INTERNOS, MEDIO-PENSIONISTAS, VIGILADOS Y EXTERNOS.

Las enseñanzas que se cursan abarcan: Primera Enseñanza, Bachillerato y Comercio libre según plan del Colegio, completísimo en su clase.

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE AL P. DIRECTOR

## UNION GENERAL DE DEPENDIENTES

### CONVOCATORIA

No habiendo obtenido el cumplimiento de la promesa del señor Massa, gobernador interino, a pesar de ser iniciativa suya, de convocar a los señores patronos, con el fin de obligarles y convenir con la representación de este Sindicato a la observancia absoluta de la jornada mercantil, se hace saber que el día 10 se pasó, según lo acordado en asamblea del día 3, el oficio de huelga general para el día 18.

Para determinar la línea de conducta y hacer los trabajos preliminares de la huelga se os convoca a asamblea general de asociados y no asociados para hoy, 14, viernes, a las nueve y media de la noche, en el Centro Obrero, Altamira, 4, y a la vez a un gran mitin, que se celebrará el día 18 en el mismo lugar.

EL COMITE

Anúnciese Vd.

en REGION y

verá el resultado

Se hace público a todos nuestros anunciantes, que los originales de anuncios deben ser entregados en nuestra Administración

**Melquiades Alvarez, núm. 3**

antes de las siete de la tarde del día anterior

en que deba ser publicado el anuncio



**En nuestros TALLERES de fotograbado**  
se hace toda clase de Trabajos en directo, línea y colores.  
Debido a estar instalados con los mejores adelantos, es-  
tamos en condiciones de hacer trabajos finos y rápi-  
damente. Pueden dirigirse para encargos:  
Melquiades Alvarez, 3 - OVIEDO Corrida, 46 - GIJÓN

## Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía  
y M. Caicoya y Hermano

**CAPITAL: 30 millones de pesetas**

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias. **BONOS A VENCIMIENTO FIJO.**—El Banco de Oviedo expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de 3 y medio por 100 a seis meses y 4 por 100 a un año.

**Cajas de alquiler :- Caja de ahorros**

## OPOSICIONES A ESCUELAS NACIONALES

Preparación completa en la Academia Politécnica Asturiana

**HORARIO DE CLASES.** -- MAÑANA: Análisis gramatical: de 10 a 11. -- Pedagogía y Literarias: de 11 a 12 y 12.

TARDE: Ciencias físicas, químicas y naturales: de 3 y 1/2 a 6. -- Matemáticas: de 6 a 8.

**SE FACILITAN APUNTES DE LEGISLACION ESCOLAR**

Para informes, dirijase la correspondencia al Sr. Secretario de Estudios de este Centro.

Magdalena, 3 -- OVIEDO -- Teléfono, 454.

## Sanatorio del Dr. Esteban González Díez

ESPECIALISTA

**GARGANTA -- NARIZ -- OÍDOS -- RADIOLOGIA**

Tratamiento de las hipertrofias de Amígdalas (vulgo anginas) por terapia profunda sin cauterizar ni operar -- Terapia de las tuberculosis laríngeas -- Lupus nasales -- Eczemas de oídos -- Tumores, etc. etc.

**G. de Azcárate, 4, GIJÓN -- Consulta: de OCHO a UNA**

Salón independiente con los aparatos «Neo-Intensiv y Transverter, Electroscopio de Wínarver y Yontocuantímetro ultramoderno de Friedlich», únicos en Asturias para el tratamiento de los tumores en general -- Tuberculosis quirúrgicas -- Bocio exoftálmico -- Leucemias, etc.

**RADIUM -- SOL ARTIFICIAL -- BAÑOS DE LUZ -- RAYOS X**  
y otros medios físicos -- Tratamiento: Previo aviso.

**CASA CAMILO DE BLAS** -- JOVELLANOS, 21  
Teléfono 3-27

**LOS MEJORES**  
**CAFÉS**, tostados diariamente al natural.  
**CHOCOLATES**, elaborados con Caracas escogidos y  
**MANTECADAS**, hechas del día. Sin rivalidad en su calidad.  
**LOS PODRÁ V. ADQUIRIR EN ESTA CASA**

## COLEGIO DE SAN VIATOR (Infiesto)

Dirigido por los Clérigos de San Viator. -- Primera enseñanza. -- Segunda enseñanza.  
**Comercio. -- Internos.**

## Cognac CAMPO REY

## BANCO DE CASTILLA

### Agencia de Gijón

**Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa**

Cuentas corrientes con interés en moneda nacional y extranjeras. -- Cuentas de crédito, préstamos con garantía de fondos públicos y valores industriales. -- Giros. -- Cartas de crédito. -- Ordenes telegráficas. -- Compra-venta de valores. -- Cobro y descuento de cupones y documentos de giro. -- Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros. -- Depósito de valores sin ningún gasto por su custodia.

## CAJA DE AHORROS

Admite imposiciones desde una peseta en adelante.

## Cie. Gle. Trasatlantique

**VAPORES CORREOS FRANCESES - LINEA HABANA VERACRUZ**  
Salidas del puerto de MUSEL-GIJON

9 de Septiembre. -- DE LA SALLE.

22 de Septiembre. -- ESPAGNE.

9 de Octubre. -- NIAGARA.

22 de Octubre CUBA, (primer viaje desde Gijón).

8 de Noviembre. -- LAFAYETTE.

22 de Noviembre. -- ESPAGNE.

7 de Diciembre. -- CUBA.

22 de Diciembre. -- FLANDRE.

Admiten pasajeros de primera, segunda, tercera preferencia y tercera clase.  
Para informes y solicitar plazas dirijirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 **A. PAQUET** Telegramas: PAQUET

## PIANOS Y AUTOPIANOS



La casa que más barato vende en España

Pianos desde 1.400 pesetas en adelante  
**MARCAS GARANTIZADAS**

## CASA BLANCO MUEBLES



**Casa Dubosc**  
**OPTICO**

Sucesor: **TEODORO GRACIA**  
**CRISTALES «PUNKTAL ZEISS»**

Surtido completo en Optica -- Despacho de recetas de oculistas -- Gemelos para Teatro, Campo y Marina --  
Fruela, 11 OVIEDO Teléfono 540

Para vender bien no  
hay como anunciar-  
se en este diario.



# Ford

## EL AUTO UNIVERSAL

Agentes-vendedores autorizados en Asturias por

### Ford Motor Company

Don Carlos Gutiérrez

CERVANTES, 5

OVIEDO

Sres. Martínez y Cangas

AUTO-SALON

GIJON

Don J. García Mijares

LLANES

Don Agustín Ferrer

Cangas de Tineo

Nuevos precios a partir del 3 de Septiembre de 1923

debido al alza de los Aranceles de Aduana

F. A. B. Barcelona

Turismo, sin arranque, ruedas fijas. . . . .	4.375
Turismo, con arranque, llantas desmontables. . . . .	4.750
Voiturette, sin arranque y ruedas fijas. . . . .	3.610
Voiturette, con arranque, llantas desmontables. . . . .	4.020
Coupé, con arranque, llantas desmontables. . . . .	6.230
Sedan, dos puertas. . . . .	7.015



Sedan, cuatro puertas. . . . .	7.880
Chassis, sin arranque, ruedas fijas. . . . .	2.980
Chassis, con arranque, llantas desmontables. . . . .	3.350
Camiones, sin arranque. . . . .	3.980
Camiones, con arranque. . . . .	4.280
Tractor. . . . .	4.800

Los coches F O R D son los que más baratos se venden en el mundo, a pesar de su alta calidad. Su sencillez mecánica, el costo reducido de mantenimiento y la facilidad en obtener en cualquiera de sus Agencias las piezas de repuesto legítimas F O R D, hacen que pueda rendir utilidad en todo momento, proporcionando un servicio bueno y seguro.

## FORDSON Y LINCOLN

Piezas de repuesto legítimas F O R D en todas las Agencias y garages autorizados, a precios señalados en la tarifa vigente de 1.º de Marzo de 1923, que deben solicitar



NOTA OFICIOSA

## Federación Asturiana Católico-Agraria

### PARA NUESTROS SINDICATOS

En prensa ya el número de nuestra revista "Asturias Agraria", y no pudiendo esperar los quince días que nos separan del próximo, por tratarse de asunto urgente, acudimos a la hospitalidad de la Prensa local para transmitir un ruego a todos nuestros Sindicatos Agrícolas.

Se está organizando en Gante, la histórica población belga, cuna de tantas obras cooperativas, una Exposición Internacional de Cooperación y Obras Sociales, que durará desde el 15 de junio al 15 de setiembre del año próximo, y que promete ser uno de los acontecimientos más fecundos en resultados excelentes.

No se trata de una Exposición de obras "confesionales": "Reunirá, dice el programa, todas las formas de la acción cooperativa, sin distinción de opinión política, filosófica o religiosa. Ella será un espejo fiel, donde se reflejarán los movimientos cooperativistas de todos los países con todos los caracteres específicos que los distinguen los unos de los otros".

Y sin género de duda será esa Exposición un palenque donde, con las obras por ellos engendradas para hacer más llevadera la vida a los hombres, lucharán las ideas y, particularmente la católica y la socialista. Por esa razón los católicos de todo el mundo se aprestan a poner allí de relieve lo que han hecho y siguen haciendo en el sentido indicado.

Comparado con lo que han de exhibir otras naciones, no es mucho lo que los católicos sociales españoles podemos llevar a Gante; pero algo verdaderamente "presentable" que tenemos, allí estará debidamente representado; la "Confederación Nacional Católico-Agraria" ha reclamado sitio para una instalación que esperamos sea digna de tal certamen. Las Cooperativas de crédito, de producción, de consumo, etc.; las mutualidades y demás obras sociales que incluye la Confederación en sus cincuenta y ocho Federaciones y sus cinco mil Sindicatos, constituyen un bloque de instituciones que puede ser expuesto dignamente donde quiera...

Pero todos debemos hacer lo posible porque España quede en el lugar que merecemos, y sobre todo los que trabajamos en el campo de la acción social católica, debemos poner todos los medios para conseguir que no aparezcamos en la Exposición de Gante, excesivamente empujados... Al efecto, esta Federación hace un llamamiento a todos sus Sindicatos, para que contribuyan en la forma que les sea posible al fin altísimo mencionado, y desde luego les suplica que nos remitan "lo antes posible" tres fotografías de sus edificios sociales propios y de sus obras más importantes, tal como centrales eléctricas, molinos, Cooperativas de consumo, etc., etc.

La Redacción del "Boletín" de la citada Exposición Internacional desea editar un número exclusivamente dedicado a la cooperación en España, y para remitirlas a dicho periódico deseamos las fotografías, que deseamos recibir con la mayor urgencia.

Respecto a otros medios de contribuir por parte de nuestros Sindicatos Agrícolas a que España y nuestras obras queden allí en buen lugar, "Asturias Agraria" irá publicando cuantas indicaciones consideremos oportunas. Ahora, lo que corre prisa son las mencionadas fotografías.

Por la Federación Asturiana.—El Secretariado.

### DELEGACION DE HACIENDA

## Cheques al cobro

Se ha dado orden de pago para los cheques extendidos a nombre de los siguientes señores:

Teófilo Canales, Pedro Nuño, Miguel Noriega, Benito Pérez, Sabino Álvarez, Benigno Fernández, Luis Álvarez, Cándido Fernández, presidentes de las Obras del puerto de Avilés, Gijón y Ribadesella, Andrés Álvarez, Avelino Fernández, Francisco Lavandera, José A. Alonso, Casiano Fernández, Manuel Aguilera, Francisco Uría y Damián Lavandera.

# ¡¡POBRECITO!!



—¿Lloras porque te hiciste "pupa", Pepitín?  
—¡Es que estoy sangrando encarnado!  
—¡Y te quejas por eso!  
—¡Sí, porque me dijo mamá que éramos de sangre azul!

(Caricatura por Truán)

## "ASTURIAS"

### Guía literario-informativa

Con amable dedicatoria, que agradecemos muy sinceramente, nos envían sus autores, don Enrique Álvarez y don Francisco M. Gámez, un ejemplar de su obra titulada "Asturias", de más de quinientas páginas, primorosamente editada.

Es una guía literario-informativa, completísima, de la región asturiana y, por consiguiente, de gran utilidad e interés para cuantos tenemos la dicha de pertenecer a la hermosa tierra de Pelayo y para quienes con nosotros precisen sostener relaciones, tanto de carácter industrial y comercial, como de las profesionales.

Contiene el interesante libro que nos ocupa una detallada descripción de la provincia de Oviedo, en la que, al lado del trabajo puramente informativo, resplandece, con gran contenido y satisfacción del lector un acendrado amor a la idolatrada patria chica; y este cariño entrañable anima igualmente a los notables trabajos que para la obra "Asturias" han dedicado las firmas más altamente reconocidas en el mundo del Arte, de la Literatura, de la Política y de la Industria y Comercio regionales.

Cuantos detalles se precisen relacionados con la vida asturiana en sus múltiples aspectos, se encuentran en la magnífica obra de los señores Álvarez y Gámez.

La Correspondencia de REGION dirijase al apartado 42; la informativa y literaria al Director, la administrativa al Administrador.

Han realizado éstos una labor meritoria de gran utilidad para la provincia. Por ello merecen toda clase de plácemes, que sin regateos les otorgamos muy cordialmente, haciendo votos por que su obra les colme de todos los éxitos apetecidos.

### MIERES

## Escuela de capataces

Por el señor subdirector de la Escuela de Ayudantes facultativos de Minas se ha ordenado que los exámenes extraordinarios de fin de curso y los de ingreso den comienzo el día 26 del corriente a las diez de la mañana.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

## Se ha disuelto la Sección de la Cruz Roja de Mieres

Por discrepancias surgidas entre los directivos y el oficial de la Cruz Roja de esta villa, los camilleros, que hacen causa común con éste, han entregado los uniformes, dejando de prestar sus servicios en tan benemérita Asociación.

Por nuestra parte nos abstenemos de analizar lo sucedido, de lo cual se hacen variados comentarios. Nos limitamos sólo a declarar que la noticia es en extremo sensible, toda vez que la labor realizada por los abnegados camilleros de esta Sección ha merecido en todo tiempo los más cariñosos elogios de las personas caritativas.

También se dice que, en caso de no llegar a un acuerdo las partes que difieren, se establecerá en Mieres una Sección de "Paz y Caridad".

### HISTORIAS PINTORESCAS

## Cómo se juega con las fieras

El domar una fiera parecerá a muchos cosa extraordinaria, difícilísima de héroes. Y, con todo, nada más fácil y menos peligroso, siempre que se haga como debe hacerse, como se hace hoy día en todos los establecimientos cinematográficos de los Estados Unidos.

Los aficionados a los films norteamericanos habrán notado que es cosa corriente que en ellos aparezcan fieras, fieras que trabajan, libres, a voluntad del director del film. ¿Qué cómo consiguen esta sumisión de las fieras? Pues, muy sencillamente, educándolas.

Todos los grandes establecimientos cinematográficos de Norteamérica tienen su parque zoológico.

Allí hay ejemplares de todas las especies existentes, que hábiles cazadores tienen el encargo de buscar y aprehender en África, en el Extremo Oriente y en las regiones polares. Esas fieras cazadas con tantos riesgos y tantos gastos, son llevadas al parque, en el que cada especie vive en libertad en una zona que artificialmente reproduce el ambiente natural del país de su procedencia.

En esos parques, tales como el de California, que no tiene rival en el mundo, se ha creado una escuela de cinematógrafo para las fieras.

Salvo en el caso de animales demasiado indómitos, que requieren el empleo de collares y cadenas, se trata a los educandos "por las buenas".

Se empieza por meter al "discípulo" en una jaula grande, en la que el domador pasa también algunas horas todos los días, sentado cómodamente en una butaca-mecedora.

Después, poco a poco, el "maestro" acostumbra a la fiera a que le vea cambiar de trajes, pasear, fumar, etc.

Un día, la jaula se transforma en salón, al otro en estudio, o en cocina, o en un taller, o en lo que sea preciso.

Bien pronto la ferocidad del "ahumano" desaparece.

Entonces el domador, que conoce todo el poder de seducción de una buena comida, invita a la fiera a su mesa, y la obsequia con un buen plato de sabroso guisado o con un más que mediano trozo de suculento asado.

Y en muy pocas lecciones enseña a un león a saltar por la ventana que hay al fondo de una escena donde guarda un "rosbif", y por la puerta, tras la cual se esconde un pollo asado que huele a gloria.

Con este sistema de "educación" se ha conseguido jugar al escondite con dos leopardos y hacerse perseguir por leones, contentísimos de jugar con el "maestro".

## "Asturias Agraria"

Esta importante revista de cuestiones sociales publica en su último número, el siguiente interesantísimo sumario:

I.—Fenómenos sociales: Nuestro antisindicalismo, por M. Arholeya Martínez.

II.—Las Cajas Rurales: Remedio contra el caciquismo, por L. López y G. Jove, profesor de Ciencias Sociales en el Seminario.

III.—Reservas olvidadas: Ante las inundaciones, por R. Martínez.

IV.—Bellísima fiesta social en Bendones: Bendición de una bandera, por Un testigo mudo.

V.—¡Y hablan allí de individualismo! El ejemplo de Navarra, por Juan de Sahagún.

VI.—Apicultura: El colmenar: su instalación, por El Apicultor.

VII.—Pensando en lo porvenir: Seguros mixtos, por La Sección de Seguros.

VIII.—El Sindicato del Condado (Laviana): ¡Si todos fueran así!, Uno de la Sección de Propaganda.

IX.—Noticias: Severino Aznar. Obra notable. Artículo interesante. Una información. Otra información. Nueva bendición de bandera.

IMPRENTA DE LA EDITORIAL GRÁFICA

ASTURIANA

MELQUIADES ÁLVAREZ, 3